



HP DesignJet T100 and T500 Printer series

- EN** HP DesignJet T100 and T500 Printer Series
Introductory Information
- FR** Série HP DesignJet T100 et T500 Printer
Introduction - informations
- DE** HP DesignJet T100 und T500 Printer
Einführende Informationen
- IT** HP DesignJet serie T100 e T500 Printer
Informazioni preliminari
- ES** HP DesignJet series T100 y T500 Printer
Información preliminar
- PT** Printer HP DesignJet série T100 e T500
Informações iniciais
- NL** HP DesignJet T100/T500 Printer Series
Taakinformatie
- AR** HP DesignJet T100/T500 سلسلة طابعات
معلومات تمهيدية



USB 2.0 high-speed certified.



HP DesignJet T100/T500 Printer Series

Introductory Information

What is it?

Your printer is a color inkjet printer designed for printing large, high-quality images.

This introductory document includes legal notices and safety instructions, describes the use of the front panel, introduces Web Services, and lists error messages that you may encounter.

Where is the user's guide?

The complete user guide for your printer is available at HP's support website:

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T520/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

Further information is available from:

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

You can find the software for your printer at:

<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

Legal notices

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

For some countries/regions a printed HP Limited Warranty is provided in the box. In countries/regions where the warranty is not provided in printed format, you may request a printed copy from <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

You can find the Declaration of Conformity by searching for BCLAA-1101 at <http://www.hp.eu/certificates>.

Safety precautions

The following precautions ensure the proper use of the printer and prevent the printer from being damaged. Follow these precautions at all times.

- Use the power-supply voltage specified on the label. Avoid overloading the printer's electrical outlet with multiple devices.
- Do not disassemble or repair the printer yourself. Contact your local HP Service Representative for service.
- Use only the electrical cord supplied by HP with the printer. Do not damage, cut, or repair the power cord. A damaged power cord can cause fire or electric shock. Replace a damaged power cord with an HP-approved power cord.
- Do not allow metal or liquids (except those used in HP Cleaning Kits) to touch the internal parts of the printer. Doing so may cause fire, electric shock, or other serious hazards.
- Power off the printer and unplug the power cord from the power outlet in any of the following cases:
 - When placing your hands inside the printer
 - If there is smoke or an unusual smell coming from the printer
 - If the printer is making an unusual noise not heard during normal operation
 - If a piece of metal or a liquid (not part of cleaning and maintenance routines) touches internal parts of the printer
 - During an electrical (thunder/lightning) storm
 - During a power failure

The front panel

The front panel is a touch-sensitive screen with a graphical user interface; it is located on the front left of the printer. It gives you complete control of your printer: from the front panel, you can print, view information about the printer, change printer settings, perform calibrations and tests, and so on. The front panel also displays alerts (warning and error messages) when needed.



The front panel has a large central area to display dynamic information and icons. On the left and right sides you can see up to six fixed icons at different times. Normally they are not all displayed at the same time.

To the right of the front panel is the Power key, with which you can turn the printer on or off. The key is illuminated when the printer is on. It flashes when the printer is in transition between on and off.

Left and right fixed icons

	If the blue light is on, the wireless network is active.		
	Return to the home screen.		View help about the current screen.
	Go to the previous item.		Go to the next item.
	Go back to the previous screen without discarding changes.		Cancel the current process.

Home-screen dynamic icons

	View Web Services status and display your printer's email address (T120 & T520 only).		Load, unload, or change options for roll paper.
	View information about network status, and configure the network (wireless or wired).		Change options for the multi-sheet tray, or activate it.
	View information about ink supplies.		Load, unload, or change options for single sheets.
	Change printer settings.		The white tick in a green circle indicates the active paper source: in this example, the multi-sheet tray.

If the printer is left idle for some time, it goes into sleep mode and switches off the front-panel display.

To change the time that elapses before sleep mode, press , then Printer preferences > Sleep. You can set a time between 5 and 240 minutes.

The printer wakes from sleep mode and switches on the front-panel display whenever there is some external interaction with it.

You can use the printer's auto-off feature to turn the printer off automatically. For example, setting it to 2 hours turns the printer off after 2 hours of inactivity. In this way, you can save more energy. However, the auto-off feature is automatically disabled when the printer is connected to the network, to avoid inconveniencing network users.

Web Services

Your printer can be connected to the Web, providing various benefits.

Automatic firmware updates

To keep the printer up to date effortlessly.


T120 & T520 only: Printing by email (HP ePrint)

If you can email it, you can print it. Simply attach a PDF or other print-ready file to an email message, and send it to your printer's dedicated address.

Mobile Printing

With HP Mobile Printing Solutions you can print straight from your smartphone or tablet in just few simple steps wherever you are; using your mobile device OS or sending an email to your printer with a (PDF, TIFF, JPEG) attachment.

Enable email printing (T120 & T520 only)

- ❶ Make sure that your printer is correctly connected to the Internet.
- ❷ Enable Web Services during initial setup of the printer, or later by pressing  on the home screen and following the instructions on the front panel. The printer may need to restart if it has updated its firmware.
- ❸ This is an optional step: Activate your account by clicking the activation link that you will receive by email. If you don't see the message, remember to check your junk email folder.
- ❹ This is an optional step: If you are the printer administrator, log in at the HP Connected <http://www.hpconnected.com> to customize your printer's email address or manage printer security for remote printing.

Congratulations, you now have completed Web Services setup. HP ePrint is ready to use.

For the latest information, support, and terms of use of the HP Connected <http://www.hpconnected.com> (check your region's availability).

You can also benefit from automatic firmware updates after following this setup.

Front-panel error messages

If you see an error message that does not appear here, and you feel in doubt about the correct response, or if the recommended action does not seem to solve the problem, contact HP Support.

Message or code	Recommendation
[Color] cartridge has expired	Replace the cartridge.
[Color] cartridge is low on ink	Ensure that you have a new cartridge of the same color ready.
[Color] cartridge is very low on ink	Ensure that you have a new cartridge of the same color ready.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing	Replace the cartridges as needed.
One or more cartridges appear to be missing or damaged	Insert cartridges of the correct color as needed.
Paper jam	See the <i>User's Guide</i> .
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load cancelled.	Remove the paper and load paper of the correct size.

Message or code	Recommendation
Loaded paper is too wide. Manual unload required.	Remove the paper manually and load paper of the correct size.
Paper too far from lateral load line. Please try again.	Remove and reload the paper.
Please manually unload roll paper and try again.	Rewind the roll manually.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper.	Remove and reload the paper.
The current job has been cancelled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again.	Load a new roll.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job.	Load another single sheet.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job.	Load paper into the multi-sheet tray.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll.	Load a new roll.
Missing or failed printhead	Remove and reinsert the same printhead, or try cleaning the electrical connections. If necessary, insert a new printhead. Note: The error message does not permit returning to the home screen to start the printhead replacement. Instead, press Show more.
Refilled or depleted cartridge detected	Check the cartridge.
Used cartridges might not have enough ink to complete startup. Open ink door to replace the cartridges.	A new printhead has been inserted without a new set of ink cartridges. Replace the cartridges not marked as new.
Wrong file format	The file format is incorrect or not supported. The printer cannot process the job, which will be discarded.
Out of memory	The printer cannot complete the job. Resend the job, selecting Send job as bitmap in the driver: go to the Advanced tab, then Document options > Printer features.
01.1:10	Restart the printer.
02:10	There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary.
03.0:10	The battery of the real-time clock has expired; contact HP Support.
08:10, 11:10, 17:10	Restart the printer.
21:10	There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary.
21.1:10	Restart the printer.
41:10, 41.1:10, 42:10, 42.1:10, 45:10	There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary.
51.1:10, 55:10	Restart the printer.
79:04	Restart the printer. If the problem persists, update the firmware.
85.1:10, 85.2:10	Restart the printer.

Message or code	Recommendation
87:10	There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary. Also clean the carriage encoder strip.

Power specifications

Input Voltage	~100-240±10% V
Frequency	50/60 ± 3 Hz
Typical power	35 W
Input Current Max	1.2 A

Environmental specifications

Operating temperature	5 to 40°C (41 to 104°F)
Recommended operating temperature	15 to 35°C (59 to 95°F), depending on paper type
Storage temperature	-25 to 55°C (-13 to 131°F)
Recommended operating humidity	20 to 80% RH, depending on paper type
Storage humidity	0 to 95% RH

Physical specifications

	HP DesignJet T100 Printer Series	HP DesignJet T500 Printer Series (24-in)	HP DesignJet T500 Printer Series (36-in)
Weight	25.5 kg (56.2 lb)	35 kg (77.2 lb)	39 kg (86.0 lb)
Width	987.2 mm (38.87 in)	987.2 mm (38.87 in)	1287 mm (50.67 in)
Depth	Minimum: 527 mm (20.7 in) Maximum: 896 mm (35.3 in)	Minimum: 527 mm (20.7 in) Maximum: 896 mm (35.3 in)	Minimum: 527 mm (20.7 in) Maximum: 896 mm (35.3 in)
Height	Minimum: 275 mm (10.8 in) Maximum: 502 mm (19.8 in)	Minimum: 936 mm (36.9 in) with stand Maximum: 1155 mm (45.47 in) with stand and multi-sheet tray extended	Minimum: 936 mm (36.9 in) with stand Maximum: 1155 mm (45.47 in) with stand and multi-sheet tray extended

Acoustic specifications

Declared noise emission levels for the HP DesignJet T100/T500 Printer Series. Sound Pressure Levels at bystander positions and Sound Power Levels measured per ISO 7779.

Idle sound power level	< 3.4 B (A)
Operating sound power level	6.2 B (A)
Idle sound pressure at bystander position	< 16 dB (A)
Operating sound pressure at bystander position	44 dB (A)



Imprimante HP DesignJet série T100/T500

Informations d'introduction

Qu'est-ce que c'est ?

Il s'agit d'une imprimante à jet d'encre couleur, conçue pour l'impression d'images de grande taille et de haute qualité.

Ce document de présentation intègre les mentions légales et les instructions liées à la sécurité, décrit l'utilisation du panneau avant, présente les services Web et répertorie les messages d'erreur que vous pouvez rencontrer.

Où se trouve le manuel de l'utilisateur ?

Le guide de l'utilisateur complet pour votre imprimante est disponible sur le site Web d'assistance HP :

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T520/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

Des informations supplémentaires sont disponibles sur :

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

Vous pouvez trouver le logiciel pour votre imprimante à l'adresse :

<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

Notes légales

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Les renseignements contenus dans le présent document peuvent être modifiés sans préavis. Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Aucune information contenue dans le présent document ne doit être considérée comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est en aucun cas responsable des éventuelles omissions ou erreurs d'ordre technique ou éditorial contenues dans le présent document.

Dans certains pays ou régions, une version imprimée de la garantie limitée HP est fournie dans le carton. Pour les pays ou régions où la garantie n'est pas fournie au format imprimé, vous pouvez demander une copie en accédant à l'adresse <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité en recherchant BCLAA-1101 à <http://www.hp.eu/certificates>.

Mesures de sécurité

Les précautions suivantes garantissent une utilisation convenable de l'imprimante et empêchent sa détérioration. Suivez ces précautions à tout instant.

- Utilisez la tension d'alimentation spécifiée sur l'étiquette. Évitez de brancher de nombreux appareils électriques sur la prise secteur de l'imprimante.
- Ne démontez pas, ne réparez pas vous-même l'imprimante. Contactez votre représentant local de service HP pour tout entretien.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni par HP avec l'imprimante. N'endommagez pas, ne coupez pas ou ne réparez pas le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner un incendie ou un accident électrique. Remplacez un cordon d'alimentation endommagé par un cordon approuvé par HP.
- Ne faites pas entrer du métal ou des liquides (en dehors de ceux utilisés dans les kits de nettoyage HP) en contact avec les composants internes de l'imprimante. Un tel contact pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou d'autres dangers graves.
- Éteignez l'imprimante et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique dans les cas suivants :
 - Lorsque vous mettez les mains à l'intérieur de l'imprimante
 - En cas de fumée ou d'odeur inhabituelle émanant de l'imprimante
 - Si l'imprimante émet un bruit inhabituel, que l'on n'entend pas au cours du fonctionnement normal
 - Si une pièce de métal ou un liquide (ne faisant pas partie des routines de nettoyage et de maintenance) touche les parties internes de l'imprimante

- Pendant un orage (tonnerre / éclairs)
- Au cours d'une coupure de courant

Le panneau avant

Le panneau avant est un écran tactile pourvu d'une interface utilisateur graphique. Il se trouve sur le côté gauche, à l'avant de l'imprimante. Il vous permet de contrôler entièrement l'imprimante : vous pouvez imprimer, afficher des informations relatives à l'imprimante, modifier ses paramètres, effectuer des étalonnages et des tests, etc. Le panneau avant affiche aussi des alertes (messages d'avertissement et d'erreur), selon les besoins.



Le panneau avant est doté d'une large zone centrale pour afficher des informations dynamiques et des icônes. Sur les côtés gauche et droit, il peut y avoir, à différents moments, jusqu'à six icônes fixes. Normalement, elles ne s'affichent pas toutes en même temps.

À la droite du panneau avant se situe la touche Alimentation qui vous permet de mettre l'imprimante sous tension et hors tension. Cette touche est allumée lorsque l'imprimante est sous tension. Elle clignote lorsque l'imprimante est en transition entre les états de sous et hors tension.


icônes fixes à gauche et droite

	Si le voyant bleu est allumé, la connexion sans fil est active.		
	Revenir à la page d'accueil.		Afficher l'aide concernant l'écran actuel.
	Revenir à l'élément précédent.		Passer à l'élément suivant.
	Revenir à l'écran précédent sans annuler les modifications.		Annuler le traitement en cours.

icônes dynamiques de l'écran d'accueil

	Afficher l'état des services Web et l'adresse électronique de votre imprimante (T120 et T520 uniquement).		Charger, décharger ou modifier les options du papier en rouleau.
	Afficher des informations sur l'état du réseau et le configurer (sans fil ou câblé).		Modifier les options du bac multifeuillets ou l'activer.
	Afficher les informations relatives aux consommables d'encre.		Charger, décharger ou modifier les options des feuillets simples.
	Modifier les paramètres de l'imprimante.		La coche blanche dans un cercle vert indique la source de papier active : dans cet exemple, le bac multifeuillets.

Si l'imprimante reste inactive pendant un certain temps, elle bascule en mode veille et l'écran du panneau avant s'éteint.

Pour modifier le délai précédant le mode veille, appuyez sur , puis sur Préférences de l'imprimante > Veille. Vous pouvez définir un délai allant de 5 à 240 minutes.

L'imprimante sort du mode veille et affiche le panneau avant dès qu'il y a une interaction externe.

Vous pouvez utiliser la fonction de désactivation automatique de l'imprimante pour la mettre automatiquement hors tension. Par exemple, si vous la définissez à 2 heures, l'imprimante se met hors tension après 2 heures d'inactivité. Ceci vous permet de faire davantage d'économies d'énergie. Toutefois, cette fonction est automatiquement désactivée si l'imprimante est connectée à un réseau, afin de ne pas déranger les utilisateurs du réseau.

Services Web


Votre imprimante peut être connectée au Web, ce qui offre différents avantages.

Mise à jour automatique des micrologiciels	T120 et T520 uniquement : Impression par courrier électronique (HP ePrint)
Pour garder l'imprimante à jour sans effort.	Si vous pouvez l'envoyer par courrier électronique, vous pouvez l'imprimer. Joignez simplement un fichier PDF ou un autre fichier prêt à imprimer à un courrier électronique et envoyez-le à l'adresse dédiée à votre imprimante.

Impression mobile

Les solutions d'impression mobiles HP vous permettent d'imprimer directement à partir de votre smartphone ou de votre tablette en quelques étapes simples, où que vous soyez, à l'aide du système d'exploitation de votre périphérique portable ou en envoyant un courrier électronique à votre imprimante avec une pièce jointe (PDF, TIFF, JPEG).

Activer l'impression par courrier électronique (T120 et T520 uniquement)

- 1 Vérifiez que l'imprimante est bien connectée à Internet.
- 2 Activez les services Web lors de l'installation initiale de l'imprimante ou ultérieurement en appuyant sur  sur l'écran d'accueil et en suivant les instructions du panneau avant. Il peut être nécessaire de redémarrer l'imprimante si son micrologiciel a été mis à jour.
- 3 Il s'agit d'une étape facultative : Activez votre compte en cliquant sur le lien d'activation que vous recevez par courrier électronique. Si vous ne voyez pas le message, n'oubliez pas de vérifier le dossier courrier indésirable.
- 4 Il s'agit d'une étape facultative : Si vous êtes l'administrateur de l'imprimante, connectez-vous à HP Connected <http://www.hpconnected.com> pour personnaliser l'adresse électronique de votre imprimante ou gérer sa sécurité pour l'impression à distance.

Félicitations, vous avez désormais terminé la configuration des services Web. Vous pouvez maintenant utiliser HP ePrint.

Pour obtenir les dernières informations, une assistance et les termes et conditions d'utilisation de HP Connected <http://www.hpconnected.com> (vérifiez la disponibilité dans votre région).

Vous pouvez également bénéficier de mises à jour automatiques du micrologiciel à l'issue de cette installation.

Messages d'erreur du panneau avant

Si le message d'erreur affiché n'est pas répertorié dans cette section et que vous avez un doute quant à l'action à effectuer ou si l'action recommandée ne semble pas résoudre le problème, contactez le support HP.

Message ou code	Recommandation
Cartouche [Couleur] expirée	Remplacez la cartouche.
Faible niveau d'encre pour la cartouche [Couleur]	Vérifiez que vous avez à votre disposition une cartouche neuve de la même couleur.
Très faible niveau d'encre pour la cartouche [Couleur]	Vérifiez que vous avez à votre disposition une cartouche neuve de la même couleur.

Message ou code	Recommandation
Les cartouches épuisées doivent être remplacées pour permettre la reprise de l'impression	Remplacez les cartouches au besoin.
Une ou plusieurs cartouches sont manquantes ou endommagées	Insérez une cartouche de la couleur indiquée.
Bourrage papier	Reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur</i> .
La largeur du papier est inférieure à la taille minimale prise en charge par la source du papier sélectionnée. Chargement annulé.	Retirez le papier et remplacez-le par un papier au bon format.
Le papier chargé est trop large. Déchargement manuel requis.	Retirez le papier manuellement et remplacez-le par un papier au bon format.
Papier trop éloigné de la ligne de chargement latérale. Veuillez réessayer.	Retirez le papier, puis rechargez-le.
Déchargez manuellement le papier en rouleau et réessayez.	Rembobinez le rouleau manuellement.
Le feuillet simple est chargé avec trop d'écart. Appuyez sur Ejecter pour décharger le papier.	Retirez le papier, puis rechargez-le.
Le travail actuel a été annulé car le rouleau est à court de papier. Chargez le rouleau et renvoyez le travail.	Chargez un nouveau rouleau.
Vous imprimez un travail multipages. Chargez un autre feuillet pour continuer à imprimer ou annulez le travail.	Chargez un autre feuillet simple.
Le bac multifeuillets est vide. Chargez du papier dans un bac multifeuillets et appuyez sur OK pour continuer d'imprimer ou annulez le travail.	Chargez le papier dans le bac multifeuillets.
La fin du rouleau est atteinte. Il est impossible de charger le rouleau.	Chargez un nouveau rouleau.
Tête d'impression manquante ou en panne	Retirez et réinsérez la tête d'impression ou essayez de nettoyer les contacts électriques. Le cas échéant, insérez une nouvelle tête d'impression. Remarque : Le message d'erreur ne permet pas de retourner à l'écran d'accueil pour démarrer le remplacement de la tête d'impression. À la place, appuyez sur Montrer.
Cartouche remplie ou épuisée détectée	Vérifiez la cartouche.
Les cartouches usagées peuvent ne pas contenir assez d'encre pour effectuer le démarrage. Ouvrez le capot des cartouches pour les remplacer.	Une nouvelle tête d'impression a été insérée sans nouveau jeu de cartouches d'encre. Remplacez les cartouches non désignées comme neuves.
Format de fichier incorrect	Le format du fichier est incorrect ou non pris en charge. L'imprimante ne peut pas traiter le travail qui sera rejeté.
Mémoire insuffisante	L'imprimante ne peut pas traiter le travail. Renvoyez le travail en sélectionnant Envoyer la tâche en tant que bitmap dans le pilote : cliquez sur l'onglet Avancé, puis sur Options du document > Caractéristiques de l'imprimante.
01.1:10	Redémarrez l'imprimante.
02:10	Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez la fente d'insertion du papier si nécessaire.
03.0:10	La batterie de l'horloge en temps réel a expiré ; contactez le support HP.

Message ou code	Recommandation
08:10, 11:10, 17:10	Redémarrez l'imprimante.
21:10	Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez la fente d'insertion du papier si nécessaire.
21.1:10	Redémarrez l'imprimante.
41:10, 41.1:10, 42:10, 42.1:10, 45:10	Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez la fente d'insertion du papier si nécessaire.
51.1:10, 55:10	Redémarrez l'imprimante.
79:04	Redémarrez l'imprimante. Si le problème persiste, mettez à jour le micrologiciel.
85.1:10, 85.2:10	Redémarrez l'imprimante.
87:10	Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez la fente d'insertion du papier si nécessaire. Nettoyez également la bande de codage du chariot.

Spécifications d'alimentation

Tension d'alimentation	~100-240±10 % V
Fréquence	50 / 60 (+ / - 3 Hz)
Alimentation typique	35 W
Intensité d'entrée max.	1,2 A

Spécifications environnementales

Température de fonctionnement	5 à 40 °C (41 à 104°F)
Température de fonctionnement recommandée	15 à 35 °C (59 à 95°F), selon le type de papier
Température de stockage	-25 à 55 °C (-13 à 131°F)
Humidité de fonctionnement recommandée	20 à 80 % d'humidité relative, en fonction du type de papier
Humidité de stockage	0 à 95 % d'humidité relative

Spécifications physiques

	Imprimante HP DesignJet série T100	Imprimante HP DesignJet série T500 (24 pouces)	Imprimante HP DesignJet série T500 (36 pouces)
Poids	25,5 kg (56,2 lb)	35 kg (77,2 lb)	39 kg (86,0 lb)
Épaisseur	987,2 mm (38,87 pouces)	987,2 mm (38,87 pouces)	1 287 mm (50,67 pouces)
Profondeur	Minimum : 527 mm (20,7 pouces) Maximum : 896 mm (35,3 pouces)	Minimum : 527 mm (20,7 pouces) Maximum : 896 mm (35,3 pouces)	Minimum : 527 mm (20,7 pouces) Maximum : 896 mm (35,3 pouces)
Hauteur	Minimum : 275 mm (10,8 pouces) Maximum : 502 mm (19,8 pouces)	Minimum : 936 mm (36,9 pouces) avec socle Maximum : 1 155 mm (45,47 pouces) avec socle et bac multifeuillets rallongé	Minimum : 936 mm (36,9 pouces) avec socle Maximum : 1 155 mm (45,47 pouces) avec socle et bac multifeuillets rallongé

Spécifications acoustiques

Niveaux d'émission de bruit déclarés de l'imprimante T100/T500 HP DesignJet série. Niveaux de pression sonore (tiers) et niveaux sonores mesurés selon la norme ISO 7779.

Niveau sonore actif	< 3,4 B (A)
Niveau sonore en fonctionnement	6,2 B (A)
Pression sonore actif (tiers)	< 16 dB (A)
Pression sonore en fonctionnement (tiers)	44 dB (A)



HP DesignJet T100/T500 Druckerserien

Einführende Informationen

Beschreibung

Ihr Drucker ist ein Tintenstrahlfarbdrucker, der für großformatige Bilder hoher Qualität ausgelegt ist.

Dieses Einführungsdokument enthält rechtliche Hinweise und Sicherheitshinweise, eine Beschreibung zur Verwendung des Bedienfelds, eine Einführung in Web-Services und eine Auflistung möglicher Fehlermeldungen.

Rechtliche Hinweise

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Für HP-Produkte und -Dienstleistungen gelten ausschließlich die Bestimmungen in der Garantieerklärung des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet – ausgenommen für die Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz – nicht für Schäden, die fahrlässig von HP, einem gesetzlichen Vertreter oder einem Erfüllungsgehilfen verursacht wurden. Die Haftung für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz bleibt hiervon unberührt.

In einigen Ländern/Regionen liegt eine gedruckte HP Herstellergarantie der Produktverpackung bei. In Ländern/Regionen, in denen die Gewährleistung nicht in gedruckter Form mitgeliefert wird, können Sie unter <http://www.hp.com/go/orderdocuments> eine gedruckte Kopie anfordern.

Sie finden die Konformitätserklärung durch Suchen von BCLAA-1101 unter <http://www.hp.eu/certificates>.

Wo befindet sich das Benutzerhandbuch?

Das vollständige Benutzerhandbuch für den Drucker finden Sie auf der HP Support Website:

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T520/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

Weitere Informationen finden Sie auf der Website:

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

Sie finden die Software für Ihren Drucker unter:

<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

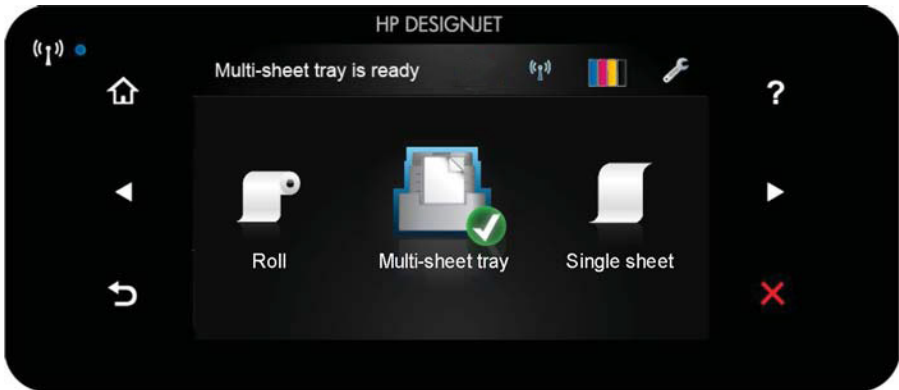
Sicherheitsvorkehrungen

Beachten Sie stets die folgenden Sicherheitshinweise, damit die sachgemäße Verwendung des Druckers gewährleistet ist und Beschädigungen vermieden werden. Befolgen Sie immer diese Sicherheitshinweise.

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit der auf dem Etikett angegebenen Netzspannung. Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie den Drucker an.
- Versuchen Sie nicht, den Drucker auseinander zu nehmen oder zu reparieren. Wenden Sie sich dazu an Ihren HP Servicepartner
- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Drucker gelieferte HP Netzkabel. Das Netzkabel darf auf keinen Fall beschädigt, abgeschnitten oder repariert werden. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie es durch ein von HP zugelassenes Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten (außer denen in den HP Reinigungskits) in das Innere des Druckers gelangen. Sie setzen sich sonst Brand-, Stromschlag- oder anderen ernsten Gefahren aus.
- Schalten Sie in den folgenden Fällen den Drucker aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose:
 - Wenn Sie mit den Händen in den Drucker fassen
 - Wenn aus dem Drucker Rauch austritt oder ein ungewöhnlicher Geruch wahrzunehmen ist
 - Wenn der Drucker ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, die im Normalbetrieb nicht zu hören sind
 - Wenn Metallgegenstände oder Flüssigkeiten (außer den zur Reinigung und Wartung verwendeten) in das Innere des Druckers gelangt sind
 - Während eines Gewitters
 - Bei einem Stromausfall

Bedienfeld

Das Bedienfeld ist eine berührungsempfindliche Anzeige mit einer grafischen Benutzeroberfläche. Es befindet sich auf der linken Vorderseite des Druckers. Hiermit können Sie den Drucker komplett steuern: Vom Bedienfeld aus können Sie drucken, Informationen zum Drucker abrufen, die Druckereinstellungen ändern, Kalibrierungen und Tests durchführen usw. Auf dem Bedienfeld werden gegebenenfalls auch Meldungen angezeigt (Warnungen und Fehlermeldungen).



Auf dem Anzeigebildschirm an der Vorderseite werden dynamische Informationen und Symbole angezeigt. Links und rechts können Sie zu verschiedenen Zeiten bis zu sechs feste Symbole sehen. Sie werden üblicherweise nicht gleichzeitig angezeigt.

Rechts neben dem Bedienfeld befindet sich die Netztaste, mit der Sie den Drucker ein- und ausschalten können. Die Taste leuchtet, wenn der Drucker eingeschaltet ist. Sie blinkt, wenn sich der Drucker im Übergang zwischen Ein- und Ausschalten befindet.


Feste Symbole links und rechts

	Wenn die blaue LED leuchtet, ist das kabellose Netzwerk aktiv.		
	Zurück zur Startseite.		Hilfe zum aktuellen Bildschirm aufrufen.
	Zum vorherigen Element wechseln		Zum nächsten Element wechseln
	Zum vorherigen Bildschirm zurückkehren, ohne Änderungen zu verworfen.		Den aktuellen Vorgang abbrechen.

Dynamische Symbole auf der Startseite

	Status von Web-Services und die E-Mail-Adresse Ihres Druckers anzeigen (nur T120 und T520)		Rollenpapier einlegen oder entnehmen oder die Optionen für Rollenpapier ändern.
	Informationen zum Netzwerkstatus anzeigen und das Netzwerk konfigurieren (kabellos oder kabelgebunden).		Optionen für das Papierfach ändern oder aktivieren.
	Informationen zu Tintenverbrauchsmaterial anzeigen.		Einzelblätter einlegen oder entnehmen oder die Optionen für Einzelblätter ändern.
	Druckereinstellungen ändern.		Das weiße Häkchen in einem grünen Kreis gibt die aktive Papierquelle an: in diesem Beispiel das Papierfach.

Wird der Drucker eine Weile nicht verwendet, wechselt er in den Energiesparmodus, und das vordere Bedienfeld wird ausgeschaltet.

Um die Zeitspanne bis zum Wechsel in den Energiesparmodus zu ändern, drücken Sie , dann Druckervoreinstellungen > Ruhemodus. Sie können für die Wartezeit einen Wert zwischen 5 und 240 Minuten einstellen.

Sobald eine Eingabe am Drucker stattfindet, wechselt er wieder in den Normalmodus, und das Bedienfeld wird wieder eingeschaltet.

Sie können den Drucker mit der automatischen Abschaltfunktion automatisch ausschalten. Wenn Sie die Funktion beispielsweise auf 2 Stunden einstellen, wird der Drucker nach 2-stündiger Inaktivität ausgeschaltet. Dadurch sparen Sie mehr Energie. Um Netzwerkbenutzern keine Unannehmlichkeiten zu bereiten, wird die automatische Abschaltfunktion jedoch automatisch deaktiviert, wenn der Drucker an ein Netzwerk angeschlossen ist.

Web-Services


Der Drucker kann an das Internet angeschlossen werden, was folgende Vorteile bietet.

Automatische Firmware-Aktualisierungen	Nur T120 und T520: Drucken per E-Mail (HP ePrint)
Der Drucker wird damit mühelos auf dem neuesten Stand gehalten.	Alle per E-Mail versendeten Dokumente können gedruckt werden. Hängen Sie einfach eine PDF- oder andere druckfertige Datei an die E-Mail-Nachricht an, und senden Sie die Datei an die dedizierte Adresse des Druckers.

Mobiles Drucken

Mit HP Mobile Printing Solutions können Sie mit wenigen einfachen Schritten direkt von Ihrem Smartphone oder Tablet drucken, egal, wo Sie sich gerade befinden, und zwar über das Betriebssystem Ihres Mobilgeräts oder durch Senden einer E-Mail mit einem PDF-, TIFF- oder JPEG-Anhang an den Drucker.

E-Mail-Druck aktivieren (nur T120 und T520:)

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Drucker korrekt mit dem Internet verbunden ist.
- 2 Sie können die Einrichtung auch später vornehmen, indem Sie auf dem Home-Bildschirm  drücken und die Anweisungen auf dem Bedienfeld befolgen. Der Drucker muss möglicherweise neu gestartet werden, falls eine Aktualisierung der Firmware vorgenommen wurde.
- 3 Dies ist ein optionaler Schritt: Aktivieren Sie Ihr Konto, indem Sie auf den Aktivierungslink klicken, den Sie per E-Mail erhalten. Falls Sie diese E-Mail-Nachricht nicht sehen, überprüfen Sie Ihren Junk-E-Mail-Ordner.
- 4 Dies ist ein optionaler Schritt: Wenn Sie der Druckeradministrator sind, melden Sie sich bei HP Connected Center (<http://www.hpconnected.com>) an, um die E-Mail-Adresse Ihres Druckers anzupassen oder die Druckersicherheit für Remote-Druck zu verwalten.

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben die Einrichtung der Web-Services nun abgeschlossen. HP ePrint ist nun einsatzbereit.

Die neuesten Informationen, Support und Nutzungsbedingungen für HP Connected finden Sie unter <http://www.hpconnected.com> (überprüfen Sie die Verfügbarkeit in Ihrer Region).

Nach Ausführung dieses Setups können Sie auch von automatischen Firmware-Aktualisierungen profitieren.

Fehlermeldungen am Bedienfeld

Wenn Sie eine Meldung in diesen Tabellen nicht finden und sich nicht sicher sind, wie Sie darauf reagieren sollen, oder wenn sich das Problem durch die empfohlene Aktion nicht beheben lässt, wenden Sie sich an den HP Support

Meldung oder Code	Empfohlene Maßnahme
Verfallsdatum von Patrone [Farbe] ist erreicht	Tauschen Sie die Patrone aus
Patrone [Farbe] ist fast leer	Vergewissern Sie sich, dass eine neue Patrone derselben Farbe bereitsteht.

Meldung oder Code	Empfohlene Maßnahme
Patrone [Farbe] enthält kaum noch Tinte	Vergewissern Sie sich, dass eine neue Patrone derselben Farbe bereitsteht.
Zum Fortsetzen des Drucks müssen leere Patronen ausgewechselt werden.	Tauschen Sie die Patronen nach Bedarf aus.
Mindestens eine Patrone fehlt oder ist defekt.	Setzen Sie die entsprechende Farbpatrone ein.
Papierstau	Siehe das <i>Benutzerhandbuch</i> .
Papier ist schmaler als die von der ausgewählten Papierquelle unterstützte Mindestgröße. Einlegen abgebrochen.	Entfernen Sie das Papier, und legen Sie Papier im korrekten Format ein.
Eingelegtes Papier ist zu breit. Papier muss manuell entnommen werden.	Entfernen Sie das eingelegte Papier manuell aus dem Papierfach, und legen Sie Papier im korrekten Format ein.
Papier ist zu weit von der seitlichen Begrenzungslinie entfernt. Versuchen Sie es bitte noch einmal.	Entnehmen Sie das Papier, und legen Sie es erneut ein.
Nehmen Sie die Papierrolle manuell heraus, und versuchen Sie es erneut.	Wickeln Sie die Rolle manuell wieder auf.
Einzelblatt zu schräg geladen. ‚Auswerfen‘ drücken, um Papier zu entladen.	Entnehmen Sie das Papier, und legen Sie es erneut ein.
Der aktuelle Auftrag wurde abgebrochen, weil kein Rollenpapier mehr vorhanden ist. Setzen Sie die Rolle ein, und senden Sie den Auftrag erneut.	Legen Sie eine neue Rolle ein.
Mehrseitiger Druckauftrag wird ausgeführt. Weiteres Blatt einlegen, um Druck fortzusetzen, oder Druckauftrag abbrechen.	Legen Sie ein weiteres Einzelblatt ein.
Kein Papier im Papierfach. Papier in Fach einlegen und OK drücken, um fortzufahren, oder den Auftrag abbrechen.	Legen Sie Papier in das Papierfach ein.
Rollenende erreicht. Rolle kann nicht geladen werden.	Legen Sie eine neue Rolle ein.
Druckkopf fehlt oder defekt	Nehmen Sie den Druckkopf heraus, und setzen Sie ihn wieder ein, oder reinigen Sie die elektrischen Kontakte. Setzen Sie ggf. einen neuen Druckkopf ein. Hinweis: Bei dieser Fehlermeldung können Sie nicht zum Home-Bildschirm zurückkehren, um mit dem Druckkopfaustausch zu beginnen. Drücken Sie stattdessen Demo an.
Nachgefüllte oder leere Patronen erkannt	Überprüfen Sie die Patronen.
Die Tinte in gebrauchten Patronen reicht ggf. nicht für die Inbetriebnahme. Patronenfach öffnen, um die Patronen auszutauschen.	Es wurde ein neuer Druckkopf ohne einen neuen Satz Tintenpatronen eingesetzt. Tauschen Sie die Patronen aus, die nicht als neu gekennzeichnet sind.
Falsches Dateiformat	Das Dateiformat ist falsch oder wird nicht unterstützt. Der Drucker kann den Auftrag nicht verarbeiten. Er wird gelöscht.
Zu wenig Speicher	Der Drucker kann den Auftrag nicht ausführen. Senden Sie den Auftrag noch einmal, wählen Sie Auftrag als Bitmap senden im Treiber: wechseln Sie zur Registerkarte Erweitert und wählen Sie Dokumentoptionen > Druckerfunktionen.
01.1:10	Starten Sie den Drucker neu.

Meldung oder Code	Empfohlene Maßnahme
02:10	Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, und entfernen Sie ggf. das gestaute Papier.
03.0:10	Die Batterie der Echtzeituhr ist leer; wenden Sie sich an den HP Support.
08:10, 11:10, 17:10	Starten Sie den Drucker neu.
21:10	Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, und entfernen Sie ggf. das gestaute Papier.
21.1:10	Starten Sie den Drucker neu.
41:10, 41.1:10, 42:10, 42.1:10, 45:10	Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, und entfernen Sie ggf. das gestaute Papier.
51.1:10, 55:10	Starten Sie den Drucker neu.
79:04	Starten Sie den Drucker neu. Wenn das Problem weiterhin auftritt, aktualisieren Sie die Firmware.
85.1:10, 85.2:10	Starten Sie den Drucker neu.
87:10	Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, und entfernen Sie ggf. das gestaute Papier. Reinigen Sie auch den Codierstreifen des Druckschlittens.

Technische Daten der Stromversorgung

Eingangsspannung	~100-240±10 % V
Frequenz	50/60 ± 3 Hz
Typische Leistung	35 W
Max. Eingangsstrom	1,2 A

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur	5 bis 40 °C
Empfohlene Betriebstemperatur	15 bis 35 °C (je nach Papiersorte)
Lagertemperatur	-25 bis 55 °C
Empfohlene Betriebs-Luftfeuchtigkeit	20 bis 80 % rF (je nach Papiersorte)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	0 bis 95 % rF

Maße und Gewicht

	HP DesignJet T100 Druckerserie	HP DesignJet T500 Druckerserie (24-in)	HP DesignJet T500 Druckerserie (36-in)
Gewicht	25,5 kg	35 kg	39 kg
Breite	987,2 mm	987,2 mm	1.287 mm
Tiefe	Minimal: 527 mm bis zu: 896 mm	Minimal: 527 mm bis zu: 896 mm	Minimal: 527 mm bis zu: 896 mm
Höhe	Minimal: 275 mm bis zu: 502 mm	Minimal: 936 mm mit Standfuß bis zu: 1.155 mm mit Standfuß und verlängertem Papierfach	Minimal: 936 mm mit Standfuß bis zu: 1.155 mm mit Standfuß und verlängertem Papierfach

Geräuschparameter

Deklarierte Geräuschpegel-Emission für die HP DesignJet T100/T500 Druckerserie. Umgebungsschalldruck und Schallleistungspegel gemessen gemäß ISO 7779.

Schallleistungspegel (Leerlauf)	< 3,4 B (A)
Schallleistungspegel (Betrieb)	6,2 B (A)
Umgebungsschalldruck (Leerlauf)	< 16 dBA
Umgebungsschalldruck (Betrieb)	44 dBA



Stampante serie HP DesignJet T100/T500

Informazioni introduttive

Descrizione

Il prodotto è una stampante a getto d'inchiostro a colori per la stampa di immagini di grande formato di alta qualità.

Questo documento introduttivo include le note legali e le istruzioni sulla sicurezza, descrive l'uso del pannello frontale, presenta i servizi Web ed elenca i possibili messaggi di errore.

Individuazione della guida per l'utente

La guida per l'utente completa di questa stampante è disponibile sul sito Web dell'assistenza HP:

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T520/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina:

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

È possibile trovare il software per la stampante all'indirizzo:

<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

Note legali

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. Le uniche garanzie relative ai prodotti e ai servizi HP sono definite sotto forma di dichiarazioni di garanzia esplicita che accompagnano tali prodotti e servizi. Nessuna affermazione contenuta nel presente documento può essere ritenuta una garanzia aggiuntiva. HP non è responsabile per eventuali omissioni o errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

In alcuni paesi/regioni, nella confezione è inclusa una copia stampata della Garanzia limitata HP. Nei paesi/regioni in cui la garanzia non è fornita in formato cartaceo, è possibile richiederne una copia stampata dalla pagina <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

È possibile trovare la dichiarazione di conformità cercando BCLAA-1101 all'indirizzo <http://www.hp.eu/certificates>.

Precauzioni per la sicurezza

Le seguenti precauzioni garantiscono l'uso corretto della stampante e consentono di evitare danni all'apparecchio. Adottare le seguenti precauzioni in tutte le situazioni.

- Utilizzare la tensione di alimentazione specificata sull'etichetta. Non sovraccaricare la presa elettrica della stampante collegando più periferiche.
- Non smontare o riparare la stampante da soli. Per assistenza, contattare il servizio di supporto HP locale.
- Utilizzare solo il cavo elettrico fornito da HP con la stampante. Non danneggiare, tagliare o riparare il cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può provocare incendi o scosse elettriche. Sostituire un cavo di alimentazione danneggiato con un altro cavo approvato da HP.
- Impedire che metalli o liquidi (ad eccezione di quelli utilizzati nei kit di pulizia di HP) entrino in contatto con le parti interne della stampante. Questo potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altre situazioni pericolose.
- Spegnere la stampante e staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica nei seguenti casi:
 - Quando si toccano le parti interne della stampante
 - In presenza di fumo o odori insoliti provenienti dalla stampante
 - Se la stampante produce un rumore insolito, non udibile durante il normale funzionamento dell'apparecchio
 - Se un pezzo di metallo o un liquido (diverso da quello utilizzato per la manutenzione e la pulizia ordinaria) entra in contatto con le parti interne della stampante
 - Durante una tempesta elettromagnetica (tuoni/fulmini)
 - Durante una interruzione di corrente

Il pannello frontale

Il pannello frontale è uno schermo tattile dotato di un'interfaccia grafica utente; si trova sulla parte anteriore sinistra della stampante. Offre il controllo completo della stampante: dal pannello frontale è possibile visualizzare informazioni sulla stampante, modificare impostazioni, eseguire calibrazioni e test e così via. Se necessario, sul pannello frontale vengono inoltre visualizzati gli avvisi (avvertenze e messaggi di errore).



Il pannello frontale è dotato di un'ampia area centrale per la visualizzazione delle icone e delle informazioni dinamiche. Sul lato destro e sinistro è possibile visualizzare fino a sei icone fisse, in momenti diversi. Solitamente non vengono visualizzate nello stesso momento.

A destra del pannello frontale si trova il tasto di alimentazione per spegnere o accendere la stampante. Questo tasto è illuminato quando la stampante è accesa e lampeggia quando la stampante sta per spegnersi.


Icone fisse a sinistra e a destra

	Se la spia blu è accesa, la rete wireless è attiva.		
	Consente di tornare alla schermata iniziale.		Consente di visualizzare le informazioni relative alla schermata corrente.
	Consente di tornare alla voce precedente.		Consente di andare alla voce successiva.
	Consente di tornare alla schermata precedente senza ignorare le modifiche.		Annulla il processo corrente.

Icone dinamiche della schermata iniziale

	Consente di visualizzare lo stato dei servizi Web e l'indirizzo e-mail della stampante (solo T120 e T520).		Consente di caricare o rimuovere il rotolo della carta o modificarne le opzioni.
	Consente di visualizzare le informazioni sullo stato della rete e configurare la rete (wireless o cablata).		Consente di modificare le opzioni per il vassoio fogli multipli o attivarlo.
	Consente di visualizzare le informazioni sugli inchiostri.		Consente di caricare o rimuovere i fogli singoli o modificarne le opzioni.
	Consente di modificare le impostazioni della stampante.		Il segno di spunta bianco in un cerchio verde indica l'origine carta attiva; in questo esempio, è il vassoio fogli multipli.

Se la stampante rimane inutilizzata per un certo periodo di tempo, passa in modalità di sospensione e il display del pannello frontale si spegne.

Per modificare il tempo che trascorre prima del passaggio della stampante alla modalità di sospensione, premere  quindi Preferenze stampante > Sospensione. È possibile impostare il tempo su un intervallo compreso tra 5 e 240 minuti.

Se viene intrapresa un'azione esterna, la stampante esce dalla modalità di sospensione e il display del pannello frontale si accende.

È possibile utilizzare la funzione di spegnimento automatico per spegnere la stampante senza intervento manuale. Ad esempio, se si imposta il tempo su 2 ore, la stampante si spegnerà dopo 2 ore di inattività. In questo modo, si risparmia più energia. Tuttavia, la funzione di spegnimento automatico viene automaticamente disabilitata quando la stampante è connessa a una rete per non interferire con le attività degli utenti di rete.

Servizi Web


La stampante può essere collegata al Web offrendo diversi vantaggi.

Aggiornamenti automatici del firmware Un modo pratico per mantenere sempre aggiornata la propria stampante.	Solo T120 e T520: Stampa via e-mail (HP ePrint) Se è possibile inviare un documento via e-mail, è possibile anche stamparlo. È sufficiente allegare un PDF o un altro file pronto per la stampa a un messaggio di posta elettronica, quindi inviarlo all'indirizzo dedicato della stampante.
---	--

Soluzioni “mobile” per la stampa

Con le soluzioni di stampa mobile HP è possibile stampare direttamente dallo smartphone o dal tablet in pochi semplici passi ovunque ci si trovi, utilizzando il sistema operativo del proprio dispositivo mobile o inviando un messaggio e-mail alla stampante con un allegato PDF, TIFF o JPEG.

Abilitazione della stampa via e-mail (solo T120 e T520)

- 1 Assicurarsi che la stampante sia collegata a Internet.
- 2 Abilitare i servizi Web Durante l'impostazione iniziale della stampante o successivamente premendo  nella schermata iniziale e seguendo le istruzioni del pannello frontale. È possibile che sia necessario riavviare la stampante se è stato aggiornato il firmware.
- 3 Operazione opzionale: Attivare l'account facendo clic sull'apposito collegamento ricevuto via e-mail. Se non si vede il messaggio nella posta in arrivo, controllare nella posta indesiderata.
- 4 Operazione opzionale: Se si è l'amministratore della stampante, accedere a HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) per personalizzare l'indirizzo e-mail della stampante o gestire la protezione della stampante per la stampa remota.

È stata completata la configurazione dei servizi Web. HP ePrint è pronta all'uso.

Per informazioni aggiornate, assistenza e condizioni d'uso di HP Connected, visitare il sito <http://www.hpconnected.com> (verificare la disponibilità nella propria regione).

È inoltre possibile utilizzare gli aggiornamenti firmware automatici dopo aver seguito questa impostazione.

Messaggi di errore del pannello frontale

Se viene visualizzato un messaggio di errore non incluso nella tabella seguente e non si è sicuri su come procedere o se l'azione consigliata non risolve il problema, contattare l'assistenza HP.

Messaggio o codice	Soluzione consigliata
Cartuccia [colore] scaduta	Sostituire la cartuccia.
Inchiostro della cartuccia [colore] in esaurimento	Assicurarsi di disporre di una nuova cartuccia dello stesso colore.

Messaggio o codice	Soluzione consigliata
Inchiostro della cartuccia [colore] quasi esaurito	Assicurarsi di disporre di una nuova cartuccia dello stesso colore.
È necessario sostituire le cartucce esaurite per poter riprendere la stampa.	Sostituire le cartucce quando necessario.
Una o più cartucce risultano mancanti o danneggiate.	Inserire le cartucce del colore corretto.
Inceppamento carta	Vedere il <i>Manuale dell'utente</i> .
La larghezza della carta è inferiore al formato minimo supportato dall'alimentazione carta selezionata. Caricamento annullato.	Rimuovere la carta e caricare carta del formato corretto.
La carta caricata è troppo larga. Necessaria rimozione manuale.	Rimuovere la carta manualmente e caricare carta del formato corretto.
Carta troppo distante dalla linea di caricamento laterale. Riprovare.	Rimuovere la carta e ricaricarla.
Rimuovere manualmente il rotolo di carta e riprovare.	Riavvolgere il rotolo manualmente.
Foglio singolo caricato troppo storto. Premere Espelli per rimuovere la carta.	Rimuovere la carta e ricaricarla.
Il lavoro corrente è stato annullato perché il rotolo è senza carta. Caricare il rotolo e inviare nuovamente il lavoro.	Caricare un nuovo rotolo.
Si sta stampando un lavoro di più pagine. Caricare un altro foglio per continuare la stampa o annullare il lavoro.	Caricare un altro foglio singolo.
Il vassoio fogli multipli è vuoto. Caricare carta nel vassoio fogli multipli e premere OK per continuare a stampare oppure annullare il lavoro.	Caricare la carta nel vassoio fogli multipli.
Raggiunta la fine del rotolo. Impossibile caricare il rotolo.	Caricare un nuovo rotolo.
Testina di stampa mancante o danneggiata	Rimuovere e reinserire la stessa testina di stampa o pulire i connettori elettrici. Se necessario, inserire una nuova testina di stampa. Nota: Il messaggio di errore non consente di tornare alla schermata iniziale per avviare la sostituzione della testina di stampa. Premere Mostra altro.
Rilevata cartuccia rigenerata o esaurita	Controllare la cartuccia.
L'inchiostro nelle cartucce usate potrebbe non essere sufficiente per completare l'avvio. Aprire lo sportello degli inchiostri per sostituire le cartucce.	Una nuova testina di stampa è stata inserita senza un nuovo set di cartucce d'inchiostro. Sostituire le cartucce non contrassegnate come nuove.
Formato file errato	Formato file non corretto o non supportato. La stampante non può elaborare il lavoro, che verrà quindi annullato.
Memoria insufficiente	La stampante non è in grado di completare il lavoro. Inviare di nuovo il processo selezionando Invia processo come bitmap nel driver: andare alla scheda Avanzate, quindi Opzioni documento > Funzioni stampante.
01.1:10	Riavviare la stampante.
02:10	Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare il percorso della carta e intraprendere le opportune azioni.
03.0:10	La batteria dell'orologio in tempo reale è scaduta; contattare l'assistenza HP.

Messaggio o codice	Soluzione consigliata
08:10, 11:10, 17:10	Riavviare la stampante.
21:10	Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare il percorso della carta e intraprendere le opportune azioni.
21.1:10	Riavviare la stampante.
41:10, 41.1:10, 42:10, 42.1:10, 45:10	Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare il percorso della carta e intraprendere le opportune azioni.
51.1:10, 55:10	Riavviare la stampante.
79:04	Riavviare la stampante. Se il problema persiste, aggiornare il firmware.
85.1:10, 85.2:10	Riavviare la stampante.
87:10	Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare il percorso della carta e intraprendere le opportune azioni. Pulire anche il nastro del codificatore del carrello.

Specifiche tecniche di alimentazione

Tensione in ingresso	~100-240±10% V
Frequenza	50/60 ± 3 Hz
Potenza tipica	35 W
Corrente in ingresso massima	1,2 A

Specifiche ambientali

Temperatura di esercizio	Da 5 °C a 40 °C (da 41 °F a 104 °F).
Temperatura operativa consigliata	Da 15 °C a 35 °C (da 59 °F a 95 °F), a seconda del tipo di carta
Temperatura di stoccaggio	Da -25 °C a 55 °C (da -13 °F a 131 °F).
Umidità operativa consigliata	da 20 a 80% di umidità relativa, a seconda del tipo di carta
Umidità di stoccaggio	Da 0 a 95% di umidità relativa

Specifiche fisiche

	Stampante HP DesignJet serie T100	Stampante HP DesignJet serie T500 (24 pollici)	Stampante HP DesignJet serie T500 (36 pollici)
Peso	25,5 kg (56,2 libbre)	35 kg (77,2 libbre)	39 kg (86,0 libbre)
Larghezza	987,2 mm (38,87 pollici)	987,2 mm (38,87 pollici)	1.287 mm (50,67 pollici)
Profondità	Minimo: 527 mm (20,7 pollici) Massimo: 896 mm (35,3 pollici)	Minimo: 527 mm (20,7 pollici) Massimo: 896 mm (35,3 pollici)	Minimo: 527 mm (20,7 pollici) Massimo: 896 mm (35,3 pollici)
Altezza	Minimo: 275 mm (10,8 pollici) Massimo: 502 mm (19,8 pollici)	Minimo: 936 mm (36,9 pollici) con supporto Massimo: 1.155 mm (45,47 pollici) con supporto e vassoio fogli multipli esteso	Minimo: 936 mm (36,9 pollici) con supporto Massimo: 1.155 mm (45,47 pollici) con supporto e vassoio fogli multipli esteso

Specifiche acustiche

Livelli di emissione del rumore dichiarato per le stampanti HP DesignJet serie T100/T500. Livello di pressione sonora in prossimità e livelli di potenza sonora misurati secondo ISO 7779.

Livello di potenza sonora durante l'inattività	< 3,4 B (A)
Livello potenza sonora durante il funzionamento	6,2 B (A)
Pressione sonora durante l'inattività (in prossimità)	< 16 dB (A)
Pressione sonora durante il funzionamento (in prossimità)	44 dB (A)



Impresora HP DesignJet serie T100/T500

Información de introducción

¿En qué consiste?

Su impresora es una impresora de inyección de tinta a color diseñada para imprimir imágenes grandes y de gran calidad.

En este documento preliminar se incluyen los avisos legales y las instrucciones de seguridad, se describe el uso del panel frontal, se presentan los servicios web y se muestra una lista de los mensajes de error que pueden aparecer.

¿Dónde se encuentra la guía del usuario?

La guía del usuario completa de su impresora está disponible en el sitio web de soporte de HP:

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T520/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

Puede encontrar información adicional en:

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

El software de la impresora lo puede encontrar en:

<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

Avisos legales

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

En algunos países/regiones, en la caja se incluye una Garantía limitada de HP impresa. En los países/regiones en los que la garantía no se suministra en formato impreso, puede solicitar una copia impresa mediante el sitio web <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Puede encontrar la declaración de conformidad si busca BCLAA-1101 en <http://www.hp.eu/certificates>.

Precauciones de seguridad

Las siguientes precauciones garantizan que la impresora se utilice correctamente y evitan que se dañe la impresora. Siga estas precauciones en todo momento.

- Utilice el voltaje de alimentación indicado en la etiqueta. Evite sobrecargar la toma de alimentación de la impresora con varios dispositivos.
- No desmonte ni repare la impresora usted mismo. Póngase en contacto con su representante local del Soporte técnico de HP para obtener soporte.
- Utilice sólo el cable eléctrico suministrado con la impresora por HP. No dañe, corte ni repare el cable de alimentación. Un cable de alimentación dañado podría suponer riesgo de incendio o descargas eléctricas. Sustituya un cable de alimentación dañado por un cable de alimentación aprobado por HP.
- No permita que ningún metal o líquido (excepto los que se utilizan en los kits de limpieza de HP) entre en contacto con las partes internas de la impresora. De lo contrario, puede producirse fuego, descargas eléctricas u otros peligros graves.
- Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma en cualquiera de las situaciones siguientes:
 - Cuando introduzca las manos en la impresora.
 - Si sale humo de la impresora o se desprende un olor raro.
 - Si la impresora hace un ruido raro, que no emite durante el funcionamiento normal.
 - Si un trozo de metal o un líquido (que no forme parte de las rutinas de limpieza y mantenimiento) toca las partes internas de la impresora.
 - Durante una tormenta eléctrica (rayos y truenos).
 - Durante un fallo eléctrico.

Panel frontal

El panel frontal es una pantalla táctil que dispone de una interfaz de usuario gráfica; se encuentra en la parte delantera de la impresora, a la izquierda. Le ofrece control completo de su impresora: desde el panel frontal puede imprimir, ver información sobre la impresora, cambiar los ajustes de la impresora, realizar calibraciones y pruebas, etcétera. En el panel frontal también se muestran alertas (mensajes de advertencia y de error) cuando es necesario.



El panel frontal tiene una gran zona central en la que se muestra información e iconos dinámicos. A la izquierda y a la derecha se pueden observar hasta seis iconos fijos en distintos momentos. No suelen mostrarse todos a la vez.

A la derecha del panel frontal se encuentra la tecla Encender, que permite encender o apagar la impresora. Cuando la impresora está encendida, la tecla se ilumina. Cuando la impresora está pasando de encendida a apagada, la tecla parpadea.

Iconos fijos a la izquierda y a la derecha

	si la luz azul está encendida, la conexión inalámbrica está activa.		
	Regresa a la pantalla inicial.		Pulse para ver la ayuda sobre la pantalla actual.
	Pulse el icono para volver al elemento anterior.		Pulse el icono para pasar al elemento siguiente.
	Pulse el icono para volver a la pantalla anterior sin descartar los cambios.		Cancela el proceso actual.

Iconos dinámicos de la pantalla de inicio

	Pulse para ver el estado de los servicios web y la dirección de correo electrónico de su impresora (solo T120 y T520).		Pulse para cargar, descargar o cambiar las opciones del rollo de papel.
	Pulse para ver información sobre el estado de la red y para configurar la red (inalámbrica o cableada).		Pulse para cambiar las opciones de la bandeja multihoja, o para activarla.
	Pulse para ver información sobre los suministros de tinta.		Pulse para cargar, descargar o cambiar las opciones de las hojas sueltas.
	Cambiar la configuración de la impresora.		La marca blanca en un círculo verde indica el origen de papel activo: en este ejemplo, la bandeja para varias hojas.

Si la impresora permanece inactiva durante un tiempo, pasa al modo de suspensión y se apaga la pantalla del panel frontal.

Para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de pasar al modo suspendido, pulse y, a continuación, Preferencias de la impresora > Suspensión. Puede establecer el tiempo desde 5 a 240 minutos.

Si se produce alguna interacción externa con la impresora, esta sale del modo suspendido y se enciende la pantalla del panel frontal.

Puede utilizar la función de apagado automático de la impresora para apagar la impresora automáticamente. Por ejemplo, si establece este valor en 2 horas, la impresora se apagará transcurridas 2 horas de inactividad. De este modo podrá ahorrar más energía. No obstante, y para evitar molestias a los usuarios de la red, la función de apagado automático se desactiva automáticamente cuando la impresora está conectada a una red.

Servicios Web


Su impresora se puede conectar a la Web, lo que ofrece varias ventajas.

Actualizaciones de firmware automáticas Para mantener actualizada la impresora sin complicaciones.	Solo T120 y T520: Impresión mediante el correo electrónico (HP ePrint) Si lo puede enviar por correo electrónico, puede imprimirlo. Basta con adjuntar un PDF o cualquier otro archivo listo para imprimir en un mensaje de correo electrónico y enviarlo a la dirección indicada de su impresora.
--	--

Impresión Móvil

Con las soluciones de impresión desde el móvil HP puede imprimir directamente desde su teléfono inteligente o tablet en unos pasos sencillos desde donde se encuentre con el sistema operativo del dispositivo móvil o enviando un correo electrónico a su impresora con un archivo adjunto (PDF, TIFF o JPEG).

Activación de la impresión por correo electrónico (solo T120 y T520)

- 1 Asegúrese de que la impresora esté conectada correctamente a Internet.
- 2 Puede activar los servicios web durante la configuración inicial de la impresora o más tarde, pulsando  en la pantalla de inicio y siguiendo las instrucciones del panel frontal. Puede que sea necesario reiniciar la impresora si se ha actualizado el firmware.
- 3 Se trata de un paso opcional: Active su cuenta haciendo clic en el vínculo de activación que recibirá por correo electrónico. Si no ve el mensaje, recuerde comprobar la carpeta de correo electrónico no deseado.
- 4 Se trata de un paso opcional: Si es el administrador de la impresora, inicie sesión en HP Connected Center, en <http://www.hpconnected.com>, para personalizar la dirección de correo electrónico de su impresora o administrar la seguridad de la impresora para la impresión remota.

Enhorabuena, ha finalizado la configuración de los servicios web. Ya puede usar HP ePrint.

Para obtener la información más reciente, asistencia técnica y los términos de uso de HP Connected, visite <http://www.hpconnected.com> (compruebe la disponibilidad en su zona).

También puede beneficiarse de las actualizaciones de firmware automáticas después de seguir esta configuración.

Mensajes de error del panel frontal

Si aparece un mensaje de error que no se muestra aquí y tiene dudas sobre la respuesta correcta, o si parece que la acción recomendada no soluciona el problema, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP.

Mensaje o código	Recomendación
El cartucho [color] ha caducado	Sustituya el cartucho.
El cartucho [color] tiene poca tinta	Compruebe que tiene preparado un cartucho nuevo del mismo color.
El cartucho [color] tiene muy poca tinta	Compruebe que tiene preparado un cartucho nuevo del mismo color.
Debe sustituir los cartuchos gastados para reanudar la impresión	Sustituya los cartuchos según sea necesario.

Mensaje o código	Recomendación
Parece ser que uno o varios cartuchos de tinta siguientes faltan o están dañados	Inserte los cartuchos del color correcto según sea necesario.
Atasco de papel	Consulte la <i>Guía del usuario</i> .
El ancho del papel es inferior al tamaño mínimo válido para el origen del papel seleccionado. Carga cancelada.	Extraiga el papel y cargue papel del tamaño correcto.
El papel cargado es demasiado ancho. Descarga manual obligatoria.	Extraiga el papel manualmente y cargue papel del tamaño correcto.
Papel demasiado alejado de la línea de carga lateral. Inténtelo de nuevo.	Extraiga el papel y vuelva a cargarlo.
Descargue manualmente el rollo de papel e inténtelo de nuevo.	Rebobine el rollo manualmente.
Se ha cargado una hoja suela con demasiado sesgo. Pulse Expulsar para descargar el papel.	Extraiga el papel y vuelva a cargarlo.
Se ha cancelado el trabajo actual porque el rollo se ha quedado sin papel. Cargue el rollo y envíe de nuevo el trabajo.	Cargue un rollo nuevo.
Está imprimiendo un trabajo de varias páginas. Cargue otra hoja para seguir imprimiendo o cancele el trabajo.	Cargue otra hoja.
La bandeja para varias hojas no tiene papel. Cargue papel en la bandeja para varias hojas y pulse OK para seguir imprimiendo o cancele el trabajo.	Cargue papel en la bandeja para varias hojas.
Se ha llegado al final del rollo. No es posible cargar el rollo.	Cargue un rollo nuevo.
Falta el cabezal de impresión o está dañado	<p>Retire y reinserte el mismo cabezal o intente limpiar las conexiones eléctricas. Si es necesario, inserte un cabezal nuevo.</p> <p>Nota: El mensaje de error no permite volver a la pantalla de inicio para iniciar la sustitución del cabezal de impresión. En su lugar, pulse <i>Mostrar más</i>.</p>
Se ha detectado un cartucho relleno o gastado.	Compruebe el cartucho.
Es posible que los cartuchos utilizados no tengan tinta suficiente para completar el inicio. Abra la puerta de la tinta para sustituir los cartuchos.	Se ha insertado un cabezal de impresión nuevo sin un nuevo conjunto de cartuchos de tinta. Sustituya los cartuchos que no están marcados como nuevos.
Formato de archivo incorrecto	El formato de archivo es incorrecto o no es compatible. La impresora no puede procesar el trabajo y se descartará.
Sin memoria	La impresora no puede completar el trabajo. Vuelva a enviar el trabajo seleccionando <i>Enviar trabajo como mapa de bits</i> en el controlador: vaya a la pestaña <i>Avanzado y, a continuación, Opciones de documento > Funciones de impresora</i> .
01.1:10	Reinicie la impresora.
02:10	Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe la ruta del papel y, si es necesario, límpiela.
03.0:10	La batería del reloj en tiempo real ha caducado; póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de HP.
08:10, 11:10, 17:10	Reinicie la impresora.
21:10	Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe la ruta del papel y, si es necesario, límpiela.
21.1:10	Reinicie la impresora.
41:10, 41.1:10, 42:10, 42.1:10, 45:10	Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe la ruta del papel y, si es necesario, límpiela.

Mensaje o código	Recomendación
51.1:10, 55:10	Reinicie la impresora.
79:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, actualice el firmware.
85.1:10, 85.2:10	Reinicie la impresora.
87:10	Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe la ruta del papel y, si es necesario, límpiela. Limpie también la tira del codificador del carro.

Especificaciones de encendido

Voltaje de entrada	~100-240 ±10 % V
Frecuencia	50/60 ± 3 Hz
Encendido típico	35 W
Corriente máxima de entrada	1,2 A

Especificaciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Temperatura de funcionamiento recomendada	De 15 a 35 °C (de 59 a 95 °F), según el tipo de papel
Temperatura de almacenamiento	De -25 a 55 °C (de -13 a 131 °F)
Humedad de funcionamiento recomendada	20 a 80% HR, según el tipo de papel
Humedad de almacenamiento	0 a 95% HR

Especificaciones físicas

	Impresora HP DesignJet serie T100	Impresora HP DesignJet de la serie T500 (24 pulg.)	Impresora HP DesignJet de la serie T500 (36 pulg.)
Peso	25,5 kg (56,2 libras)	35 kg (77,2 libras)	39 kg (86,0 libras)
Ancho	987,2 mm (38,87 pulg.)	987,2 mm (38,87 pulg.)	1287 mm (50,67 pulg.)
Profundidad	Mínimo: 527 mm (20,7 pulg.) Máximo: 896 mm (35,3 pulg.)	Mínimo: 527 mm (20,7 pulg.) Máximo: 896 mm (35,3 pulg.)	Mínimo: 527 mm (20,7 pulg.) Máximo: 896 mm (35,3 pulg.)
Altura	Mínimo: 275 mm (10,8 pulg.) Máximo: 502 mm (19,8 pulg.)	Mínimo: 936 mm (36,9 pulg.) con soporte Máximo: 1155 mm (45,47 pulg.) con soporte y la bandeja para varias hojas extendida	Mínimo: 936 mm (36,9 pulg.) con soporte Máximo: 1155 mm (45,47 pulg.) con soporte y la bandeja para varias hojas extendida

Especificaciones acústicas

Niveles de emisión de ruido declarados para las impresoras HP DesignJet de la serie T100/T500. Niveles de presión acústica en posiciones de observador y niveles de energía acústica medidos según ISO 7779.

Nivel de energía acústica sin actividad	< 3,4 B (A)
Nivel de energía acústica en funcionamiento	6,2 B (A)
Presión sonora sin actividad en la posición de observador	< 16 dB (A)
Presión sonora en funcionamiento en la posición de observador	44 dB (A)



Impressora HP DesignJet série T100/T500

Informações iniciais

O que é?

A sua impressora colorida a jato de tinta foi desenvolvida para imprimir imagens grandes e com alta qualidade, com um scanner de cor integrado.

Este documento introdutório inclui avisos legais e instruções de segurança, descreve o uso do painel frontal, introduz os Serviços da Web e relaciona mensagens de erro que você pode encontrar.

Onde está o guia do usuário?

O guia do usuário completo da sua impressora está disponível no site de suporte da HP:

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T520/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

Mais informações disponíveis em:

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

Você pode encontrar o software para sua impressora em:
<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

Avisos legais

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso. As únicas garantias para produtos e serviços HP são descritas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser utilizada para criar uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

Para alguns países/regiões, uma Garantia Limitada da HP impressa é fornecida na caixa. Em países/regiões em que a garantia não é fornecida no formato impresso, você pode solicitar uma cópia impressa em <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Você pode encontrar a Declaração de Conformidade fazendo uma busca por BCLAA-1101 em <http://www.hp.eu/certificates>.

Precauções de segurança

Estes cuidados garantem o uso correto da impressora e evitam que ela seja danificada. Sempre siga esses cuidados.

- Use a voltagem especificada na etiqueta. Não sobrecarregue a tomada da impressora com vários dispositivos.
- Não desmonte nem conserte a impressora por conta própria. Contate o Representante local de atendimento ao cliente HP para obter assistência técnica.
- Use apenas o cabo de alimentação fornecido pela HP e que acompanha a impressora. Não danifique, não corte e nem repare o cabo de alimentação. Um cabo de alimentação danificado apresenta risco de incêndio e choque elétrico. Substitua o cabo de alimentação danificado por outro aprovado pela HP.
- Não deixe que metais nem líquidos (exceto os usados no Kit de limpeza HP) entrem em contato com as partes internas da impressora. Se isso acontecer, pode haver incêndio, choque elétrico ou outros perigos graves.
- Desligue a impressora e desconecte o cabo de alimentação da tomada em qualquer um destes casos:
 - Ao colocar as mãos dentro da impressora
 - Se houver fumaça ou cheiro incomum saindo da impressora
 - Se a impressora estiver emitindo um ruído incomum geralmente não ouvido durante a operação normal
 - Se uma peça de metal ou uma substância líquida (não utilizada nas rotinas de limpeza e manutenção) entrar em contato com as peças internas da impressora
 - Durante uma tempestade elétrica (trovões/raios)
 - Durante uma queda de energia

O painel frontal

O painel frontal é uma tela sensível ao toque com uma interface gráfica do usuário; ele está localizado na parte frontal esquerda da impressora. Ele proporciona total controle da impressora: pelo painel frontal, você pode imprimir, exibir informações sobre a impressora, alterar as configurações da impressora, executar calibrações e testes, etc. O painel frontal também exibe alertas (mensagens de erro e aviso), quando necessário.



O painel frontal tem uma área central grande para exibir informações e ícones dinâmicos. Nas laterais direita e esquerda, você verá até seis ícones fixos, em momentos diferentes. Geralmente, eles não são exibidos todos ao mesmo tempo.

À direita do painel frontal está a tecla Power, com a qual você pode ligar ou desligar a impressora. A tecla é iluminada quando a impressora está ligada. Ela pisca quando a impressora está sendo ligada e desligada.


Ícones fixos à esquerda e à direita

	Se a luz azul do link estiver acesa, a rede sem fio estará ativa.		
	Retornar para a página inicial.		Exibir a ajuda sobre a tela atual.
	Ir para o item anterior.		Ir para o próximo item.
	Retornar para a tela anterior sem descartar alterações.		Cancelar o processo atual.

Ícones dinâmicos da tela inicial

	Exibir o status de serviços da Web e exibir o endereço de e-mail da sua impressora (somente nos modelos T120 e T520).		Carregar, descarregar e alterar opções para rolo de papel.
	Exibir informações sobre o status de rede e configurar a rede (com ou sem fio).		Alterar opções para a bandeja de várias folhas ou para desativá-la.
	Exibir informações sobre suprimentos de tinta.		Carregar, descarregar e alterar opções para folhas individuais.
	Alterar as configurações da impressora.		A marcação branca em um círculo verde indica a fonte de papel ativa: neste exemplo, a bandeja de várias folhas.

Se a impressora permanecer ociosa por algum tempo, ela entrará no modo em espera e desligará o painel frontal.

Para alterar o tempo decorrido antes do modo de espera, pressione  e, em seguida, Preferências de impressão > Modo de espera. Você pode definir o tempo de 5 a 240 minutos.

A impressora é ativada do modo de espera e o painel frontal é ligado sempre que houver interação externa com ele.

Você pode usar o recurso de desligamento automático da impressora para desligar a impressora automaticamente. Por exemplo, defini-lo como 2 horas desligaria a impressora depois de 2 horas de inatividade. Dessa forma, você pode economizar mais energia. No entanto, o recurso de desligamento automático será automaticamente desabilitado quando a impressora for conectada a uma rede, a fim de evitar inconveniência para os usuários da rede.

Serviços da Web


Sua impressora pode ser conectada à Internet, fornecendo vários benefícios:

<p>Atualizações automáticas do firmware</p> <p>Para manter a impressora atualizada sem esforço.</p>	<p>Somente nos modelos T120 e T520: Impressão por e-mail (HP ePrint)</p> <p>Se você conseguir enviar por e-mail, poderá imprimir. Basta anexar um PDF ou outro arquivo pronto para impressão a uma mensagem de e-mail, e enviá-lo para o endereço dedicado de sua impressora.</p>
--	--

Impressão móvel

Com as soluções de impressão móvel da HP, é possível imprimir diretamente do seu smartphone ou tablet, em poucas etapas, onde quer que você esteja; utilizando o sistema operacional do seu dispositivo móvel ou enviando um e-mail para a impressora com um anexo (PDF, TIFF ou JPEG).

Ativar impressão por e-mail (somente nos modelos T120 e T520)

- 1 Certifique-se de que a sua impressora esteja corretamente conectada à Internet.
- 2  Habilite os Serviços de web durante a configuração inicial da impressora ou posteriormente pressionando na tela inicial e seguindo as instruções no painel frontal. A impressora pode precisar ser reiniciada se o firmware tiver sido atualizado.
- 3 Esta é uma etapa opcional: Ative sua conta clicando no link de ativação que você receberá por e-mail. Se você não vir a mensagem, lembre-se de verificar se o e-mail não está na pasta de lixo eletrônico.
- 4 Esta é uma etapa opcional: Se você for o administrador da impressora, faça login no HP Connected <http://www.hpconnected.com> para personalizar o endereço de e-mail da sua impressora ou para gerenciar a segurança da impressora para impressão remota.

Parabéns! Você acaba de concluir a configuração dos serviços da Web. O HP ePrint está pronto para uso.

Para obter as informações mais recentes, suporte e termos de uso do HP Connected <http://www.hpconnected.com> (verifique a disponibilidade da sua região).

Você também poderá aproveitar as atualizações automáticas de firmware após esta configuração.

Mensagens de erro do painel frontal

Se você receber uma mensagem de erro que não aparece aqui, e ficar na dúvida sobre a resposta correta, ou se a ação recomendada não parecer resolver o problema, entre em contato com o Suporte HP.

Mensagem ou código	Recomendação
Cartucho [Cor] vencido	Substitua o cartucho.
Cartucho [cor] com baixo nível de tinta	Certifique-se de possuir um novo cartucho da mesma cor preparado.
Cartucho [Cor] com nível muito baixo de tinta	Certifique-se de possuir um novo cartucho da mesma cor preparado.
Os cartuchos sem tinta devem ser substituídos para retomar a impressão	Substitua os cartuchos conforme necessário.

Mensagem ou código	Recomendação
Um ou mais cartuchos parecem estar ausentes ou danificados	Insira cartuchos das cores corretas conforme necessário.
Congestionamento de papel	Consulte o <i>Guia do usuário</i> .
A largura do papel é menor do que o tamanho mínimo compatível com a fonte de papel selecionada. Carregamento cancelado.	Retire o papel e carregue papel do tamanho correto
O papel colocado é muito largo. É necessário descarregar manual.	Remova manualmente o papel e carregue o papel com o tamanho correto.
O papel está muito longe da linha de carregamento lateral. Tente novamente.	Descarregue e recarregue o papel.
Descarregue manualmente o rolo de papel e tente de novo.	Rebobine manualmente o rolo.
Folha única foi carregada c/ muita inclinação. Pressione Ejetar p/ descarregar papel.	Descarregue e recarregue o papel.
O trabalho atual foi cancelado porque o rolo está sem papel. Carregue o rolo e envie o trabalho novamente.	Carregue um novo rolo.
Você está imprimindo um trabalho com várias páginas. Carregue outra folha para continuar imprimindo ou cancele o trabalho.	Carregue outra folha individual.
A bandeja de várias folhas está sem papel. Carregue papel na bandeja de várias folhas e pressione OK para continuar imprimindo ou cancele o trabalho.	Coloque papel na bandeja de várias folhas.
O final do rolo foi alcançado. Impossível carregar o rolo.	Carregue um novo rolo.
Cabeça impr. ausente/com falha	<p>Remova e reinsira o mesmo cabeçote de impressão ou tente limpar as conexões elétricas. Se necessário, insira um novo cabeçote de impressão.</p> <p>Nota: a mensagem de erro não permite retornar para a tela inicial para iniciar a substituição do cabeçote de impressão. Em vez disso, pressione <i>Mostre-me</i>.</p>
Cartucho Remanufat./Vazio Detectado	Verifique o cartucho.
Os cartuchos usados podem não ter tinta suficiente para concluir a inicialização. Abra a porta de tinta para substituir os cartuchos.	Um novo cabeçote de impressão foi inserido sem um novo conjunto de cartuchos de tinta. Substitua os cartuchos não marcados como novos.
Formato de arquivo incorreto	O formato de arquivo está incorreto ou não é compatível. A impressora não pode processar o trabalho, que será descartado.
Sem memória	A impressora não pode concluir o trabalho. Reenvie o trabalho selecionando <i>Enviar trabalho como bitmap</i> no driver: vá até a guia <i>Avançado</i> e, em seguida <i>Opções de documento</i> > <i>Recursos da impressora</i> .
01:1:10	Reinicie a impressora.
02:10	Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário.
03:0:10	A bateria do relógio em tempo real expirou; entre em contato com o Suporte HP
08:10, 11:10, 17:10	Reinicie a impressora.

Mensagem ou código	Recomendação
21:10	Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário.
21.1:10	Reinicie a impressora.
41:10, 41.1:10, 42:10, 42.1:10, 45:10	Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário.
51.1:10, 55:10	Reinicie a impressora.
79:04	Reinicie a impressora. Se o problema persistir, atualize o firmware.
85.1:10, 85.2:10	Reinicie a impressora.
87:10	Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário. Além disso, limpe a cinta codificadora do carrinho.

Especificações de energia

Tensão de entrada	~100 a 240 ± 10% V
Frequência	50/60 ± 3 Hz
Alimentação normal	35 W
Corrente de entrada máxima	1,2 A

Especificações ambientais

Temperatura operacional	5 a 40°C (41 a 104°F)
Temperatura operacional recomendada	15 a 35°C (59 a 95°F), dependendo do tipo de papel
Temperatura de armazenamento	-25 a 55°C (-13 a 131°F)
Umidade operacional recomendada	de 20 a 80% de umidade relativa, dependendo do tipo de papel
Umidade de armazenamento	0 a 95% de umidade relativa

Especificações físicas

	Impressora HP DesignJet série T100	Impressora HP DesignJet série T500 (24 pol.)	Impressora HP DesignJet série T500 (36 pol.)
Peso	25,5 kg (56,2 lb)	35 kg (77,2 lb)	39 kg (86,0 lb)
Largura	987,2 mm (38,87 pol.)	987,2 mm (38,87 pol.)	1287 mm (50,67 pol.)
Profundidade	Mínima: 527 mm (20,7 pol.) Máxima: 896 mm (35,3 pol.)	Mínima: 527 mm (20,7 pol.) Máxima: 896 mm (35,3 pol.)	Mínima: 527 mm (20,7 pol.) Máxima: 896 mm (35,3 pol.)
Altura	Mínima: 275 mm (10,8 pol.) Máxima: 502 mm (19,8 pol.)	Mínima: 936 mm (36,9 pol.) com suporte Máxima: 1155 mm (45,47 pol.) com suporte e bandeja de várias folhas estendida	Mínima: 936 mm (36,9 pol.) com suporte Máxima: 1155 mm (45,47 pol.) com suporte e bandeja de várias folhas estendida

Especificações acústicas

Níveis de emissão de ruído declarados para impressora HP DesignJet série T100/T500. Níveis de pressão de som em posições de espectador e níveis de alimentação de som medidos de acordo ISO 7779.

Nível de alimentação de som ocioso	< 3,4 B (A)
Nível de alimentação de som operacional	6,2 B (A)
Pressão de som ocioso em posição de espectador	< 16 dB (A)
Pressão de som operacional em posição de espectador	44 dB (A)



HP DesignJet T100/T500-printerserie

Inleidende informatie

Omschrijving

Uw printer is een kleureninkjetprinter die is ontworpen voor het afdrucken van grote afbeeldingen van hoge kwaliteit.

Dit inleidende document bevat juridische kennisgevingen en veiligheidsinstructies, beschrijft het gebruik van het frontpaneel en geeft een inleiding tot webservices, alsook een lijst van foutmeldingen die u kunt tegenkomen.

Locatie gebruikershandleiding

De volledige gebruikershandleiding voor uw printer is beschikbaar op de ondersteuningswebsite van HP:

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T520/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

Meer informatie is beschikbaar op:

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

U vindt de software voor uw printer op:

<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

Wettelijke kennisgevingen

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

De informatie in dit document kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. De enige garanties voor HP producten en diensten worden vermeld in de specifieke garantieverklaring bij dergelijke producten en diensten. Niets in dit document mag worden opgevat als aanvullende garantie. HP kan niet aansprakelijk worden gesteld voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document.

In sommige landen/regio's wordt een afgedrukte Beperkte garantieverklaring van HP in de doos meegeleverd. In landen/regio's waar geen gedrukt exemplaar van de garantie wordt meegeleverd, kunt u een exemplaar aanvragen bij <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

U vindt de verklaring van conformiteit door naar BCLAA-1101 te zoeken op <http://www.hp.eu/certificates>.

Veiligheidsmaatregelen

Met de volgende voorzorgsmaatregelen kunt u ervoor zorgen dat de printer op de juiste manier wordt gebruikt en niet beschadigd raakt. Neem deze maatregelen altijd in acht.

- Gebruik de stroomspanning die op het label staat vermeld. Voorkom dat het stopcontact van de printer overbelast raakt door meerdere apparaten.
- Demonteer of repareer de printer niet zelf. Neem contact op met uw plaatselijke HP-servicevertegenwoordiger voor reparaties.
- Gebruik uitsluitend de stroomkabel die door HP is meegeleverd met de printer. Beschadig, snij of repareer het netsnoer niet. Beschadiging van het netsnoer kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben. Vervang een beschadigd netsnoer door een netsnoer dat door HP is goedgekeurd.
- Zorg ervoor dat de interne onderdelen van de printer geen contact maken met metaal of vloeistof (met uitzondering van de HP-reinigingskits). Als dit wel gebeurt, kan dat brand, elektrische schokken en andere ernstige gevaren veroorzaken.
- Zet de printer uit en haal het netsnoer uit het stopcontact in een van de volgende gevallen:
 - Wanneer u met de handen binnen in de printer werkt
 - Er komt rook of een ongewone lucht uit de printer
 - Als de printer een ongebruikelijk geluid maakt dat niet te horen is bij gewone werking
 - Als de inwendige onderdelen van de printer worden aangeraakt door metaal of vloeistof (anders dan bij reinigings- en onderhoudsbeurten)
 - Tijdens onweer
 - Tijdens een stroomstoring

Het frontpanel

Het frontpanel is een aanraakgevoelig scherm met een grafische gebruikersinterface. Het bevindt zich links op de voorzijde van de printer. Het frontpanel biedt volledige controle over de printer. Via het frontpanel kunt u afdrukken, informatie bekijken over de printer, printerinstellingen wijzigen, kalibraties en tests uitvoeren enzovoort. Het frontpanel toont ook waarschuwings- en foutmeldingen wanneer dat nodig is.



Het frontpanel heeft een groot centraal gedeelte om dynamische informatie en pictogrammen te tonen. Aan de linkerkant kunt u tot zes vaste pictogrammen zien op verschillende momenten. Normaal gesproken worden deze niet allemaal op hetzelfde moment getoond.

Op de rechterzijde van het frontpanel bevindt zich de aan-/uittoets waarmee u de printer in en uit kunt schakelen. Het lampje van de knop brandt als de printer aan staat. Het lampje knippert wanneer de printer in de overgang van aan naar uit is.

Vaste pictogrammen aan de linker- en rechterkant

	Als het blauwe lampje brandt, dan is het draadloze netwerk actief.		
	Hiermee gaat u terug naar het beginscherm.		Hiermee geeft u hulp weer voor het huidige scherm.
	Hiermee gaat u naar het vorige scherm.		Hiermee gaat u naar het volgende item.
	Hiermee gaat u naar het vorige scherm zonder dat de wijzigingen verloren gaan.		Hiermee annuleert u het huidige proces.

Dynamische pictogrammen op het beginscherm

	Hiermee bekijkt u de status van Webservices en geeft u het e-mailadres van de printer weer (alleen T120 en T520).		Hiermee laadt en verwijdert u rolpapier en wijzigt u de opties ervoor.
	Hiermee bekijkt u informatie over netwerkstatus en configureert u het netwerk (draadloos of bekabeld).		Hiermee wijzigt u opties voor de lade voor meerdere vellen of activeert u deze.
	Hiermee bekijkt u informatie over uw inktvoorraad.		Druk op voor het laden en verwijderen van losse vellen en om opties hiervoor te wijzigen.
	Printerinstellingen wijzigen.		Het witte vinkje in een groene cirkel geeft de actieve papierbron aan, in dit voorbeeld de invoerlade voor meerdere vellen.

Als de printer enige tijd niet actief is, wordt de slaapstand geactiveerd en wordt het frontpanel uitgeschakeld.

Als u de tijd wilt wijzigen waarna de slaapstand wordt ingeschakeld, drukt u op  en daarna op Printervoorkeuren > Slaapstand. U kunt een tijd instellen tussen 5 en 240 minuten.

De printer ontwaakt uit de slaapstand en schakelt het display van het frontpaneel in wanneer er externe interactie is.

U kunt de functie voor automatisch uitschakelen van de printer gebruiken om de printer automatisch te laten uitschakelen. Als u deze bijvoorbeeld instelt op 2 uur, wordt de printer na 2 uur zonder activiteit uitgeschakeld. Op deze manier kunt u meer energie besparen. De functie voor automatische uitschakeling wordt echter automatisch uitgeschakeld wanneer de printer is verbonden met een netwerk, om andere netwerkgebruikers geen ongemak te bezorgen.

Webservices


Uw printer kan worden verbonden met het web, wat verschillende voordelen biedt.

<p>Automatische firmware-updates</p> <p>De printer eenvoudig up-to-date houden.</p>	<p>Alleen T120 en T520: Afdrukken per e-mail (HP ePrint)</p> <p>Wat u kunt e-mailen, kunt u ook afdrukken. U hoeft alleen maar een pdf-bestand of een ander afdrubbestand als e-mailbijlage te verzenden naar het toegewezen adres van de printer.</p>
--	---

Mobile Printing

Met HP Mobile Printing Solutions kunt u overal rechtstreeks vanaf uw smartphone of tablet afdrukken in slechts enkele eenvoudige stappen: gebruik het besturingssysteem van uw mobiele apparaat of stuur een e-mail met bijlage (PDF, TIFF of JPEG) naar uw printer.

Afdrukken per e-mail inschakelen (alleen T120 en T520)

- 1 Zorg ervoor dat uw printer juist is verbonden met internet.
- 2 U kunt Webservers inschakelen tijdens de eerste configuratie van de printer, of het op een later moment doen door te drukken op  op het beginscherm en de instructies op het frontpaneel te volgen. De printer moet misschien opnieuw worden opgestart als de firmware ervan is bijgewerkt.
- 3 Dit is een optionele stap: Activeer uw account door op de activeringskoppeling te klikken die u per e-mail ontvangt. Als u dit bericht niet kunt zien, kijk dan in de spammap van uw e-mail.
- 4 Dit is een optionele stap: Als u de beheerder van de printer bent, logt u in op HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) om het e-mailadres van uw printer te wijzigen of printerbeveiliging te beheren voor afdrukken op afstand.

Gefeliciteerd, u hebt de Web Services-configuratie voltooid. HP ePrint is klaar voor gebruik.

Voor de meest recente informatie, ondersteuning en de gebruiksvoorwaarden van HP Connected, raadpleegt u <http://www.hpconnected.com> (controleer de beschikbaarheid in uw regio).

U kunt ook gebruik maken van automatische firmware-updates na het volgen van deze setup.

Foutmeldingen op het frontpaneel

Als u een foutmelding ziet die hier niet verschijnt en u twijfelt over de juiste actie, of als de aanbevolen actie het probleem niet oplost, neem dan contact op met HP Support.

Bericht of code	Aanbeveling
[Kleur] cartridge is verlopen	Vervang de cartridge.
[Kleur] cartridge is bijna leeg	Zorg ervoor dat u een nieuwe cartridge van dezelfde kleur bij de hand hebt.
[Kleur] cartridge is vrijwel leeg	Zorg ervoor dat u een nieuwe cartridge van dezelfde kleur bij de hand hebt.

Bericht of code	Aanbeveling
Lege cartridge moeten worden vervangen om het afdrukken te kunnen hervatten	Vervang de cartridges indien nodig.
Een of meer inktcartridges ontbreken of zijn beschadigd	Plaats een inktcartridge van de juiste kleur wanneer nodig.
Papierstoring	Zie de <i>Gebruikershandleiding</i> .
Het papier is kleiner dan de minimumgrootte die wordt ondersteund voor de geselecteerde papierbron. Laden geannuleerd.	Verwijder het papier en laad papier van de juiste grootte.
Geladen papier is te breed. Handmatig verwijderen vereist	Verwijder het papier handmatig en laad papier van de juiste grootte.
Papier te ver van de laadlijn aan zijkant Probeer het opnieuw.	Verwijder en herlaad het papier.
Verwijder rolpapier handmatig en probeer het opnieuw.	Rol het papier handmatig op.
Losse vellen worden te scheef geladen. Druk op Uitwerpen om het papier te verwijderen.	Verwijder en herlaad het papier.
De huidige taak is geannuleerd omdat de rol geen papier meer bevat. Laad de rol en stuur de taak opnieuw.	Laad een nieuwe rol.
U drukt een taak van meerdere pagina's af. Laad een ander vel om door te gaan met afdrukken of de taak te annuleren.	Laad een nieuw los vel
Het papier in de invoerlade voor meerdere vellen is op. Laad papier in de invoerlade voor meerdere vellen en druk op OK om het afdrukken te vervolgen of de taak te annuleren.	Laad het papier in de invoerlade voor meerdere vellen
Einde van rol is bereikt. De rol kan niet worden geladen.	Laad een nieuwe rol.
Printkop ontbreekt of is defect.	Verwijder de printkop en plaats deze opnieuw of reinig de elektrische contactpunten. Plaats indien nodig een nieuwe printkop. <i>Opmerking:</i> Door de foutmelding kan niet worden teruggegaan naar het startscherm om te beginnen met het vervangen van de printkop. Druk in plaats daarvan op Meer tonen.
Opnieuw gevulde of lege inktcartridge gedetecteerd	Controleer de cartridge.
Gebruikte cartridges kunnen genoeg inkt bevatten om het starten te voltooien. Open de inktklep om de cartridges te vervangen.	Er is een nieuwe printkop geplaatst zonder nieuwe set inktcartridges. Vervang de cartridges die niet zijn aangemerkt als nieuw.
Verkeerde bestandsindeling	De bestandsindeling wordt niet ondersteund. De printer kan de taak niet verwerken en de taak wordt genegeerd.
Onvoldoende geheugen	De printer kan de taak niet verwerken. Verstuur de taak opnieuw door Taak als bitmap versturen te selecteren in de driver: ga naar het tabblad Geavanceerd en vervolgens naar Documentopties > Printerfuncties.
01:1:10	Start de printer opnieuw op.
02:10	Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig.
03:0:10	De batterij van de realtime klok is leeg. Neem contact op met HP Support.
08:10, 11:10, 17:10	Start de printer opnieuw op.

Bericht of code	Aanbeveling
21:10	Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig.
21.1:10	Start de printer opnieuw op.
41:10, 41.1:10, 42:10, 42.1:10, 45:10	Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig.
51.1:10, 55:10	Start de printer opnieuw op.
79:04	Start de printer opnieuw op. Als het probleem niet is verholpen, werk dan de firmware bij.
85.1:10, 85.2:10	Start de printer opnieuw op.
87:10	Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig. Reinig ook de coderingsstrook van de cartridge.

Voedingsspecificaties

Ingangsspanning	~ 100-240 ±10% V
Frequentie	50/60 ± 3 Hz
Gemiddelde voeding	35 W
Max ingangsstroom	1,2 A

Omgevingsspecificaties

Gebruikstemperatuur	5 tot 40 °C (41 tot 104 °F)
Aanbevolen bedrijfstemperatuur	15 tot 35 °C (59 tot 95 °F), afhankelijk van papiertype
Opslagtemperatuur	-25 tot 55 °C (-13 tot 131 °F)
Aanbevolen luchtvochtigheid, in bedrijf	20 tot 80% relatieve luchtvochtigheid (afhankelijk van het papiertype)
Opslagluchtvochtigheid	0 tot 95% RV

Fysieke specificaties

	HP DesignJet T100-printerserie	HP DesignJet T500-printerserie (24 inch)	HP DesignJet T500-printerserie (36 inch)
Gewicht	25,5 kg (56,2 lb)	35 kg (77,2 lb)	39 kg (86,0 lb)
Breedte	987,2 mm (38,87 in)	987,2 mm (38,87 in)	1287 mm (50,67 in)
Diepte	Minimum: 527 mm (20,7 inch) Maximum: 896 mm (35,3 inch)	Minimum: 527 mm (20,7 inch) Maximum: 896 mm (35,3 inch)	Minimum: 527 mm (20,7 inch) Maximum: 896 mm (35,3 inch)
Hoogte	Minimum: 275 mm (10,8 inch) Maximum: 502 mm (19,8 inch)	Minimum: 936 mm (36,9 inch) met standaard Maximum: 1155 mm (45,47 inch) met standaard en uitgeschoven invoerlade voor meerdere vellen	Minimum: 936 mm (36,9 inch) met standaard Maximum: 1155 mm (45,47 inch) met standaard en uitgeschoven invoerlade voor meerdere vellen

Akoestische specificaties

Vastgestelde geluidsniveaus voor de HP DesignJet T100/T500-printerserie. Niveaus voor geluidsdruk voor omstanders en geluidsvermogen gemeten volgens ISO 7779.

Geluidsvermogen, stand-by	< 3,4 B (A)
Geluidsvermogen, in bedrijf	6,2 B (A)
Geluidsdruk voor omstander, apparaat stand-by	< 16 dB (A)
Geluidsdruk voor omstander, apparaat in bedrijf	44 dB (A)



سلسلة طابعات HP DesignJet T100/T500

معلومات تمهيدية

ما هي؟

طابعتك هي طابعة ألوان نافثة للجبر مصممة لطباعة صور كبيرة بجودة عالية.

يحتوي هذا المستند التمهيدي على إشعارات قانونية وتعليمات السلامة، كما يشرح استخدام اللوحة الأمامية ويعرض خدمات الويب ويسرد رسائل الإعلام بالخطأ التي قد تتلقاها.

أين يمكن العثور على دليل المستخدم؟

يتوفر دليل المستخدم الكامل لطابعتك على موقع الدعم الخاص بشركة HP:

<http://www.hp.com/go/T100/manuals>
<http://www.hp.com/go/T120/manuals>
<http://www.hp.com/go/T125/manuals>
<http://www.hp.com/go/T130/manuals>
<http://www.hp.com/go/T525/manuals>
<http://www.hp.com/go/T530/manuals>

تتوفر معلومات إضافية في:

<http://www.hp.com/go/T100/support>
<http://www.hp.com/go/T120/support>
<http://www.hp.com/go/T125/support>
<http://www.hp.com/go/T130/support>
<http://www.hp.com/go/T520/support>
<http://www.hp.com/go/T525/support>
<http://www.hp.com/go/T530/support>

يمكنك العثور على البرامج الخاصة بطابعتك على:

<http://www.hp.com/go/T100-T500/drivers>

إشعارات قانونية

© حقوق النشر 2019 محفوظة لشركة
HP Development Company, L.P.

المعلومات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إشعار. تكون الضمانات الخاصة بمنتجات HP وخدماتها مبنية في بيان الضمان الصريح المرفق بتلك المنتجات والخدمات. ويجب عدم اعتبار أي مما ورد في هذا المستند على أنه بمثابة ضمان إضافي. تخلي شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن الحذف وردت في هذا المستند.

بالنسبة لبعض الدول/المناطق، يتم توفير ضمان HP المحدود كنسخة مطبوعة في الصندوق. في الدول/المناطق التي لم توفر الضمان في هيئة مطبوعة، يمكنك طلب نسخة مطبوعة من <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

يمكنك العثور على إعلان المطابقة من خلال البحث عن BCLAA-1101 على <http://www.hp.eu/certificates>.

احتياطات السلامة

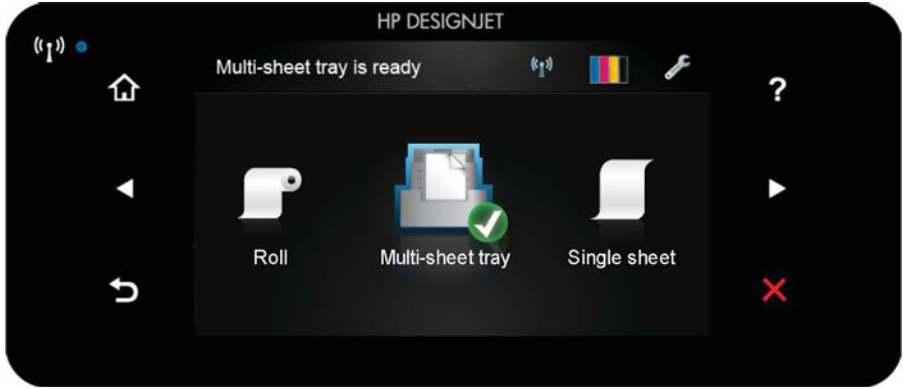
تضمن التدابير التالية استخدام الطابعة بطريقة سليمة وتمنع تعرض الطابعة للتلف. اتبع دائمًا التدابير التالية.

- استخدم فولتية مصدر الطاقة المحددة على الملصق. تجنب زيادة التحميل على المأخذ الكهربائي للطابعة بتوصيل العديد من الأجهزة.
- تجنب فك الطابعة أو إصلاحها بنفسك. اتصل بممثل الصيانة المحلي التابع لشركة HP للصيانة.
- استخدم فقط الكابل الكهربائي الذي توفره شركة HP مع الطابعة. تجنب إتلاف سلك الطاقة أو قطعه أو إصلاحه. يمكن أن يتسبب سلك الطاقة التالف في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. استبدل سلك الطاقة المعتمد من HP بسلك الطاقة التالف.
- لا تسمح بلامسة أي معادن أو سوائل (باستثناء تلك المستخدمة في مجموعة أدوات التنظيف من HP) للأجزاء الداخلية للطابعة. قد يتسبب القيام بذلك في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو أخطار شديدة أخرى.
- قم بإيقاف تشغيل الطابعة وانزع سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي في الحالات التالية:

- عند وضع يديك داخل الطابعة
- خروج دخان أو رائحة غريبة من الطابعة
- صدور صوت غريب من الطابعة لا يتم سماعه أثناء التشغيل العادي
- ملامسة إحدى القطع المعدنية أو أحد السوائل (التي لا تعد جزءًا من روتين التنظيف والصيانة) للأجزاء الداخلية الخاصة بالطابعة
- عند حدوث عاصفة كهربائية (برقية/رعدية)
- أثناء انقطاع التيار الكهربائي

اللوحة الأمامية

اللوحة الأمامية هي شاشة حساسة للمس بواجهة مستخدم رسومية؛ وتوجد على أعلى يسار الطابعة. تمنحك التحكم الكامل بالطابعة: من اللوحة الأمامية، يمكنك طباعة وعرض المعلومات حول الطابعة وتغيير إعدادات الطابعة وإجراء المعايير والاختبارات وهكذا. كما تعرض اللوحة الأمامية التنبيهات (التحذيرات ورسائل الإعلام بالخطأ) عند الضرورة.



اللوحة الأمامية منطقة مركزية كبيرة لعرض المعلومات والأيقونات الديناميكية. على الجانبين الأيسر والأيمن يمكنك أن تشاهد ما يصل إلى ستة رموز ثابتة في الأوقات المختلفة. عادةً لا يتم عرضها جميعًا في الوقت نفسه. يوجد مفتاح الطاقة على يمين اللوحة الأمامية، ويمكنك من خلاله تشغيل الطابعة أو إيقاف تشغيلها. يكون المفتاح مضيقًا أثناء تشغيل الطابعة. ويومض عندما تكون الطابعة في مرحلة الانتقال بين التشغيل والإيقاف.


الأيقونات الثابتة اليمنى واليسرى

	إذا كان الضوء الأزرق مضيقًا، فإن الشبكة اللاسلكية تكون نشطة.
	عودة إلى الشاشة الرئيسية.
	انتقال إلى العنصر السابق.
	انتقال إلى العنصر التالي.
	رجوع إلى الشاشة السابقة دون إهمال التغييرات.
	إلغاء العملية الحالية.
	عرض تعليمات عن الشاشة الحالية.

الأيقونات الديناميكية على الشاشة الرئيسية

	عرض حالة خدمات الويب وعنوان البريد الإلكتروني الخاص بطابعتك على الشاشة (في طابعات T120 و T520 فقط).
	عرض معلومات حول حالة الشبكة ونهية الشبكة (اللاسلكية أو السلكية).
	عرض معلومات حول مستلزمات الحبر.
	تغيير إعدادات الطابعة.
	خيارات التحميل أو التفريغ أو التغيير لأسطوانة الورق.
	تغيير خيارات الدرج متعدد الورق أو تنشيطها.
	خيارات التحميل أو التفريغ أو التغيير لورقة واحدة.
	تشير العلامة البيضاء داخل الدائرة الخضراء إلى أن مصدر الورق نشط: في هذا المثال، الدرج متعدد الورق.

إذا تُركت الطابعة دون عمل لبعض الوقت، تنتقل لوضع السكون ويتوقف تشغيل شاشة عرض اللوحة الأمامية.

لتغيير الزمن المستغرق قبل الانتقال إلى وضع السكون اضغط على  ثم Printer preferences (تفضيلات الطابعة) < Sleep (وضع السكون). يمكنك ضبط وقت ما بين 5 و 240 دقيقة.

تنشط الطابعة من وضع السكون ويجري تشغيل شاشة عرض اللوحة الأمامية وقتما يوجد بعض التفاعل الخارجي معها.

يمكنك استخدام ميزة إيقاف التشغيل التلقائي للطابعة لإيقاف تشغيل الطابعة تلقائيًا. على سبيل المثال، فإن ضبط هذه الميزة على مدة ساعتين يعمل على إيقاف تشغيل الطابعة بعد ساعتين من عدم النشاط. وبهذه الطريقة، يمكنك توفير المزيد من الطاقة. ومع ذلك، يتم تلقائيًا تعطيل ميزة إيقاف التشغيل التلقائي، عندما تكون الطابعة متصلة بالشبكة؛ وذلك لتجنب إزعاج مستخدمي الشبكة.

خدمات الويب

يمكن توصيل طابعتك بالويب مما يوفر لك مزايا متنوعة.


تحديثات البرامج الثابتة التلقائية	طابعة T120 و T520 فقط: الطابعة باستخدام البريد الإلكتروني (HP ePrint)
للحفاظ على الطابعة محدثة بسهولة.	إذا كان بإمكانك إرسال عبر البريد الإلكتروني، يمكنك إذا الطابعة. ببساطة أرفق ملف PDF أو ملف آخر جاهز للطباعة مع رسالة البريد الإلكتروني ثم أرسله إلى العنوان المخصص لطابعتك.

الطابعة أثناء التنقل

باستخدام حلول الطابعة HP Mobile، يمكنك الطابعة مباشرة من هاتفك الذكي أو من الحاسب اللوحي باتباع بعض الخطوات أينما كنت باستخدام نظام التشغيل بجهاز المحمول الخاص بك أو من خلال إرسال بريد إلكتروني لطابعتك بملف (PDF، TIFF، JPEG) كمرفق.

تمكين الطابعة باستخدام البريد الإلكتروني (طابعة T120 و T520 فقط)

① تأكد من اتصال طابعتك بشكل صحيح بالإنترنت.

② قم بتمكين خدمات الويب أثناء الإعداد المبدئي للطابعة، أو لاحقًا بالضغط على  الموجودة على الشاشة الرئيسية واتبع التعليمات التي تظهر في اللوحة الأمامية. قد تحتاج الطابعة إلى إعادة تشغيلها إذا تم تحديث البرنامج الثابت الخاص بها.

③ هذه الخطوة اختيارية: قم بتنشيط حسابك من خلال النقر على رابط التنشيط الذي سيتم إرساله إليك عبر البريد الإلكتروني. وإذا لم تظهر لك الرسالة، تذكر التحقق من مجلد الرسائل الإلكترونية غير المرغوب فيها.

④ هذه الخطوة اختيارية: إذا كنت مشرف الطابعة، قم بتسجيل الدخول إلى الموقع الإلكتروني، <http://www.hpconnected.com>، الخاص بـ HP Connected، لتخصيص عنوان البريد الإلكتروني الخاص بطابعتك، أو لإدارة أمن الطابعة للطباعة عن بعد.

تهانينا، لقد انتهيت الآن من إعداد خدمات الويب. إن خاصية HP ePrint جاهزة للاستخدام.

للحصول على أحدث المعلومات والدعم وشروط استخدام الموقع الإلكتروني الخاص بـ HP Connected تفضل زيارة <http://www.hpconnected.com> (تحقق من إمكانية التوفر في المنطقة لديك).

يمكنك أيضًا الاستفادة من التحديثات التلقائية للبرنامج الثابت بعد اتباع هذا الإعداد.

رسائل الخطأ الخاصة باللوحة الأمامية

إذا رأيت رسالة خطأ لا تظهر هنا، وكنت غير متأكد من الاستجابة المناسبة، أو إذا كان الإجراء الموصى به لا يحل المشكلة، اتصل بمركز دعم HP.

الرسالة أو الرمز	التوصية
[Color] cartridge has expired (انتهاء صلاحية خرطوشة [اللون])	استبدل الخرطوشة.
[Color] cartridge is low on ink (أوشك الحبر في خرطوشة [اللون] على الانتهاء)	تأكد من تجهيز خرطوشة جديدة للون نفسه.
[Color] cartridge is very low on ink (مستوى الحبر منخفض للغاية في خرطوشة [الألوان])	تأكد من تجهيز خرطوشة جديدة للون نفسه.

الرسالة أو الرمز	التوصية
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (يجب استبدال خراطيش الحبر التي نفذت لاستكمال الطباعة)	استبدل الخراطيش حسب الحاجة.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (يبدو أن هناك خرطوشة واحدة أو أكثر مفقودة أو تالفة)	قم بإدخال الخراطيش ذات اللون الصحيح حسب الحاجة.
Paper jam (انحسار الورق)	راجع دليل المستخدم.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load cancelled. (عرض الورق أصغر من الحجم الأدنى الذي يدعمه مصدر الورق المحدد. تم إلغاء التحميل.)	أخرج الورق وقم بتحميل ورق بحجم مناسب.
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (عرض الورق المحمل كبير للغاية. يلزم التفريغ يدويًا.)	قم بإخراج الورق يدويًا، وتحميل ورق بحجم مناسب.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (الورق بعيد جدًا عن خط التحميل الجانبي. الرجاء إعادة المحاولة.)	قم بإخراج الورق وإعادة تحميله مرة أخرى.
Please manually unload roll paper and try again. (يرجى تفريغ أسطوانة الورق يدويًا وإعادة المحاولة مرة أخرى.)	أعد لف أسطوانة الورق يدويًا.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. بانحراف كبير جدًا. اضغط على إخراج لتفريغ الورق.)	قم بإخراج الورق وإعادة تحميله مرة أخرى.
The current job has been cancelled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (تم إلغاء المهمة الحالية لنفاذ الورق من الأسطوانة. قم بتحميل أسطوانة ورق وإرسال المهمة مرة أخرى.)	قم بتحميل أسطوانة ورق جديدة.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (تطبع مهمة متعددة الصفحات. قم بتحميل ورقة أخرى لاستمرار الطباعة أو لإلغاء المهمة.)	قم بتحميل ورقة واحدة أخرى.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (نفذ الورق من الدرج متعدد الورق. قم بتحميل ورق في الدرج متعدد الورق، واضغط على موافق لاستمرار الطباعة أو لإلغاء المهمة.)	قم بتحميل ورق في الدرج متعدد الورق.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (تم الوصول إلى نهاية أسطوانة الورق. لا يمكن تحميل أسطوانة الورق.)	قم بتحميل أسطوانة ورق جديدة.
Missing or failed printhead (رأس طباعة مفقودة أو تالفة)	أزل رأس الطباعة نفسها وأعد إدخالها مرة أخرى، أو حاول تنظيف الوصلات الكهربائية. وإذا لزم الأمر، أدخل رأس طباعة جديدة. ملاحظة: لا تسمح رسالة الخطأ بالرجوع إلى الشاشة الرئيسية لبدء استبدال رأس الطباعة. وبدلاً من ذلك، اضغط على Show more (عرض المزيد).
Refilled or depleted cartridge detected (تم اكتشاف خرطوشة معاد ملئها أو نفذت من الحبر)	افحص الخرطوشة.
Used cartridges might not have enough ink to complete startup. Open ink door to replace the cartridges. (قد لا يوجد حبر كافٍ في الخراطيش المستخدمة لاستكمال عملية بدء التشغيل. افتح باب الحبر لاستبدال الخراطيش.)	تم إدخال رأس طباعة جديدة بدون مجموعة جديدة من خراطيش الحبر. استبدل الخراطيش التي لم توضع علامة عليها بصفتها جديدة.
Wrong file format (تنسيق الملف غير صحيح)	تنسيق الملف غير صحيح أو غير مدعوم. لم تتمكن الطباعة من معالجة المهمة، التي سيتم تجاهلها.

الرسالة أو الرمز	التوصية
Out of memory (نفاد الذاكرة)	لم تتمكن الطابعة من استكمال المهمة. أعد إرسال المهمة عن طريق تحديد Send job as bitmap (إرسال المهمة كصورة نقطية) في البرنامج: انتقل إلى علامة التبويب Advanced (إعدادات متقدمة)، ثم Document options (خيارات المستند) < Printer features (خصائص الطابعة).
01.1:10	أعد تشغيل الطابعة.
02:10	من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر.
03.0:10	تم انتهاء صلاحية بطارية ساعة الوقت الفعلي؛ اتصل بدعم HP.
17:10, 11:10, 08:10	أعد تشغيل الطابعة.
21:10	من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر.
21.1:10	أعد تشغيل الطابعة.
45:10, 42.1:10, 42:10, 41.1:10, 41:10	من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر.
55:10, 51.1:10	أعد تشغيل الطابعة.
79:04	أعد تشغيل الطابعة. وفي حالة استمرار المشكلة، حدث البرنامج الثابت.
85.2:10, 85.1:10	أعد تشغيل الطابعة.
87:10	من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر. قم أيضًا بتنظيف شريط أداة تشفير الحامل.
مواصفات الطاقة	
فولتية الدخل	~100-240±10% فولت
التردد	60/50 ± 3 هرتز
الطاقة القياسية	35 وات
الحد الأقصى لتيار الدخل	1.2 أمبير
المواصفات البيئية	
درجة حرارة التشغيل	5 إلى 40 درجة مئوية (41 إلى 104 فهرنهايت)
درجة الحرارة الموصى بها أثناء التشغيل	من 15 إلى 35 درجة مئوية (59 إلى 95 فهرنهايت) وفقاً لنوع الورق
درجة حرارة التخزين	25- إلى 55 درجة مئوية (-13 إلى 131 فهرنهايت)
نسبة رطوبة التشغيل الموصى بها	تتراوح الرطوبة النسبية بين 20 و80% وفقاً لنوع الورق
نسبة الرطوبة أثناء التخزين	من 0 إلى 95% رطوبة نسبية

المواصفات المادية

سلسلة طابعات HP DesignJet T100	سلسلة طابعات HP DesignJet T500	سلسلة طابعات HP DesignJet T500 (36 بوصة)
الوزن	25.5 كجم (56.2 رطل)	35 كجم (77.2 رطل)
العرض	987.2 ملمتر (38.87 بوصة)	987.2 ملمتر (38.87 بوصة)
العمق	الحد الأدنى: 527 ملمتر (20.7 بوصة) الحد الأقصى: 896 ملمتر (35.3 بوصة)	الحد الأدنى: 527 ملمتر (20.7 بوصة) الحد الأقصى: 896 ملمتر (35.3 بوصة)
الارتفاع	الحد الأدنى: 275 ملمتر (10.8 بوصة) الحد الأقصى: 502 ملمتر (19.8 بوصة)	الحد الأدنى: 936 ملمتر (36.9 بوصة) مع حامل الحد الأقصى: 1155 ملمتر (45.47 بوصة) مع الحامل والدرج متعدد الأوراق ممتد

المواصفات الصوتية

مستويات انبعاث الضوضاء الموضحة لسلسلة طابعات HP DesignJet T100/T500. مستويات ضغط الصوت عند أوضاع الاستعداد ومستويات قوة الصوت التي تقاس وفقًا لمعيار الأيزو ISO 7779.

مستوى قوة الصوت في وضع الخمول	> 3.4 بل (A)
مستوى قوة الصوت أثناء التشغيل	6.2 بل (A)
ضغط الصوت في وضع الخمول عند وضع الاستعداد	> 16 ديسيبل (A)
ضغط الصوت أثناء التشغيل عند وضع الاستعداد	44 ديسيبل (A)



Legal notices

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP Products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Notes légales

Les renseignements contenus dans ce document peuvent être modifiés sans préavis.

Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable en cas d'erreurs ou d'omissions techniques ou éditoriales dans le présent document.

Rechtliche Hinweise

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor.

Die Garantien für HP Produkte und Services werden ausschließlich in der zum Produkt bzw. Service gehörigen Garantieerklärung beschrieben. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument.

Avisos legales

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

Note legali

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le sole garanzie relative ai prodotti e servizi HP sono definite nelle dichiarazioni esplicite di garanzia limitata che accompagnano tali prodotti e servizi. Nulla di quanto qui contenuto potrà essere interpretato come un elemento atto a costituire una garanzia ulteriore. HP declina ogni responsabilità per eventuali omissioni ed errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

Avisos legais

As únicas garantias para produtos e serviços HP são descritas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser utilizada para criar uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

Wettelijke kennisgevingen

De informatie in dit document kan zonder vooraankondiging worden gewijzigd.

De enige garanties voor producten en diensten van HP worden vermeld in de specifieke garantieverklaring bij dergelijke producten en diensten. Niets in dit document mag worden opgevat als aanvullende garantie. HP stelt zich niet aansprakelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document.

إشعارات قانونية

المعلومات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إنذار.

تكون الضمانات الخاصة بمنتجات وخدمات HP مبيّنة في بيانات الضمان المصريح المرفق بتلك المنتجات والخدمات. ويجب عدم اعتبار أي مما ورد هنا على أنه عبارة عن كفالة إضافية. تخلي شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن الحذف وردت في هذا المستند.